



Rhaglen Gyflawn

Cyd-Bwyllgor Corfforedig Gogledd Cymru North Wales Corporate Joint Committee

Cyfarfod

CYD-BWYLLGOR CORFFOREDIG Y GOGLEDD

Dyddiad ac Amser

9.30 y.b., DYDD GWENER, 9FED HYDREF, 2026

Lleoliad

Cyfarfod Rhithiol

Am fynediad cyhoeddus, cysylltwch â ni

Pwynt Cyswllt

Sera Jane Whitley

serajanewhitley@gwynedd.llyw.cymru

(Dosbarthwyd 01/10/2026)

CYD-BWYLLGOR CORFFOREDIG Y GOGLEDD

Aelodau Cyngor

Cyng. Hugh Evans
Cyng. Gary Pritchard
Cyng. Julie Fallon
Cyng. Mark Pritchard
Cyng. Dave Hughes
Cyng. Nia Jeffreys

Cyngor Sir Ddinbych
Cyngor Sir Ynys Môn
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy
Cyngor Wrecsam
Cyngor Sir y Fflint
Cyngor Gwynedd

Aelod Eryri

Cyng. Ifor Glyn Lloyd

Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri

Prif Weithredwyr Cynghorau Cyfansoddol

Dafydd Gibbard
Dylan Williams
Rhun ap Iared
Neal Cockerton
Helen White
Alwyn Jones
Jonathan Cawley

Cyngor Gwynedd
Cyngor Sir Ynys Môn
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy
Cyngor Sir y Fflint
Cyngor Sir Ddinbych
Cyngor Wrecsam
Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri

Swyddogion Statudol

Alwen Williams
Dewi Aeron Morgan
Mark Watkins

Prif Weithredwr y Cyd-Bwyllgor
Prif Swyddog Cyllid
Pennaeth Gwasanaethau Cyfreithiol/Swyddog
Monitro (dros dro)

R H A G L E N

1. YMDDIHEURIADAU

I dderbyn unrhyw ymddiheuriadau.

2. DATGAN BUDDIANT PERSONOL

I dderbyn unrhyw ddatgan o fuddiant personol.

3. MATERION BRYS

Nodi unrhyw eitemau sy'n fater brys ym marn y cadeirydd fel y gellir eu hystyried.

4. ADRODDIAD BLYNYDDOL 2025/26 5 - 54

Alwen Williams, Prif Weithredwr i gyflwyno'r adroddiad.

5. DIWEDDARIAD AR Y RHAGLEN TRAWSNEWID A GWELLA 55 - 60

Alwen Williams, Prif Weithredwr ac Uwch Berchennog Cyfrifol y Rhaglen a Dave Hole, Arweinydd y Rhaglen i gyflwyno'r adroddiad.

6. CYNLLUN DEISEBAU CYD-BWYLLGOR CORFFOREDIG Y GOGLEDD 61 - 70

Helen Edwards, Dirprwy Swyddog Monitro i gyflwyno'r adroddiad.

7. SEFYDLU IS-BWYLLGORAU SAFONAU 71 - 77

Helen Edwards, Dirprwy Swyddog Monitro i gyflwyno'r adroddiad.

8. NEWIDIADAU I AELODAETH IS-BWYLLGORAU'R CBC A PHENODIAD AELOD LLEYG 78 - 82

Mark Watkins, Swyddog Monitro i gyflwyno'r adroddiad.

Mae Atodiad 2 ar wahân ar gyfer Aelodau yn unig.

Mae'r Atodiad wedi'i eithrio o dan Baragraff 12, Rhan 4, Atodlen 12A o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 (gwybodaeth sy'n ymwneud ag unigolyn penodol); yn ddarostyngedig i baragraff 21, Rhan 5 (prawf budd y cyhoedd). Wedi'i gymhwyso i'r CBC gan reoliad 26 o Reoliadau Cyd-bwyllgorau Corfforedig (Cyffredinol) (Rhif. 2) (Cymru) 2021



CYD-BWYLLGOR CORFFOREDIG Y GOGLEDD

25 o Fedi, 2026

TEITL: Adroddiad Blynyddol 2025/26

AWDUR: Alwen Williams, Prif Weithredwr

1. PWRPAS YR ADRODDIAD

1.1. Pwrpas yr adroddiad yw cyflwyno'r Adroddiad Blynyddol ar gyfer 2025/2026.

2. Y PENDERFYNIAD A GEISIR

2.1. Bod y Cyd-Bwyllgor Corfforedig yn cymeradwyo'r Adroddiad Blynyddol ar gyfer 2025/26.

3. Y RHESWM DROS Y PENDERFYNIAD

3.1. Fel sydd wedi'i nodi yn yr adroddiad.

4. CEFNDIR AC YSTYRIAETHAU PERTHNASOL

4.1. Mae'r adroddiad blynyddol yn edrych yn ôl ar y cynnydd sydd wedi'i wneud dros y flwyddyn ddiwethaf gan Uchelgais Gogledd Cymru. Mae'r adroddiad yn adrodd ar y Cyd-Bwyllgor Corfforedig a'i gyfrifoldebau gan gynnwys Trafnidiaeth Strategol, Cynllunio Strategol, Lles Economaidd sy'n cynnwys Cynllun Twf Gogledd Cymru, Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam, y Bartneriaeth Sgiliau Ranbarthol, a ffrydiau ariannu eraill megis y Gronfa Ffyniant Gyffredin ac Ynni Strategol.

4.2. Mae'r adroddiad yn rhoi trosolwg o'r cynnydd sydd wedi ei wneud ar Gyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd. Yn y flwyddyn lle trosglwyddwyd y Swyddfa Rheoli Portffolio, y Cynllun Twf a'r Bartneriaeth Sgiliau i mewn i'r Cyd-Bwyllgor Corfforedig, cyflawnwyd nifer o gerrig milltir:

- Penodwyd ein Prif Weithredwr llawn amser cyntaf, ynghyd a Chyfarwyddwr Portffolio.
- Penodwyd Ymgynghorwyr Anweithredol i gryfhau y cysylltedd rhwng y sector breifat, gan ddarparu llais annibynnol a her adeiladol.
- Penodwyd swyddogion arweiniol Trafnidiaeth a Chynllunio i yrru ymlaen ein Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol a'n Cynllun Datblygu Strategol.
- Parhad i'r cytundeb gyda Cyngor Gwynedd i ddarparu ystod o wasanaethau cefnogol i'r Cyd-Bwyllgor.
- Recriwtio swyddogion allweddol ar gyfer gyrru ymlaen y gwaith gweithredol a chyflawni rhaglenni.
- Sefydlu pwyllgorau newydd.
- Cyflawni a chyflwyno ein adolygiad Cydymffurfiaeth Safonau'r Gymraeg.
- Cyflwynwyd ein adroddiad Dyletswydd Partneriaethau Cymdeithasol cyntaf ar gyfer 2024/25.

- 4.3. O fewn yr adroddiad mae gwybodaeth am y cynnydd a wnaed ar y dyletswyddau statudol, sef Trafnidiaeth a Chynllunio Rhanbarthol:
- Cwblhawyd ymgynghoriad cyhoeddus ar y Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol yn mis Ebrill 2025.
 - Cymeradwywyd y Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol gan y Cyd-Bwyllgor yn mis Gorffennaf ac yna daeth yn bolisi yn dilyn ei gymeradwyaeth gan Lywodraeth Cymru yn mis Medi.
 - Mae'r Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol yn cynnwys Cynllun Cyflawni sy'n nodi'r cynlluniau y gellid eu cyflawni yng Ngogledd Cymru os bydd cyllid ar gael. Gweithiodd Uchelgais Gogledd Cymru yn agos gyda'r awdurdodau lleol yn y rhanbarth i flaenoriaethu pa rai o'r cynlluniau hyn i'w hariannu drwy gyllid Trafnidiaeth Rhanbarthol yn 2026/27.
 - Cychwynnodd gwaith ar Gytundeb Cyflawni y Cynllun Datblygu Strategol yn Ebrill 2025, gyda dogfen ddrafft yn cael ei chyhoeddi ar gyfer ymgynghoriad cyhoeddus yn ystod mis Gorffennaf ac Awst 2025. Yn dilyn ystyried yr adborth, cymeradwyodd y Cyd-Bwyllgor Corfforedig y Cytundeb Cyflawni drafft ym mis Medi 2025 i'w gyflwyno i Lywodraeth Cymru.
- 4.4. Am y tro cyntaf rydym yn adrodd o fewn ein adroddiad blynyddol ar Barth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam:
- Lansiodd Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam yn swyddogol yn ystod y flwyddyn.
 - Cymeradwywyd Strategaeth Sgiliau y Parth Buddsoddi gan y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol.
 - Dyrannwyd £12m o gyllid sgiliau cychwynnol ar gyfer Prifysgol Wrecsam ac Coleg Cambria dros gyfnod o bum mlynedd.
 - Lansiodd rhaglen Grantiau Busnesau Bach gan Gynghorau Sir y Fflint ac Wrecsam.
 - Mae gwaith ar y gweill efo Trafnidiaeth Cymru i ddatblygu achosion busnes ar gyfer nifer o brosiectau rheilffordd a bws.
 - Sefydlwyd Bwrdd Ymgynghorol y Parth Buddsoddi ar gyfer cael trosolwg o gyflawni a chynnydd.
- 4.5. Mae'r adroddiad yn rhoi trosolwg o'r Cynllun Twf a'r cynnydd sydd wedi'i wneud wrth gyflawni'r prosiectau ynghyd â cherrig milltir allweddol eraill sydd wedi'u cyflawni yn ystod y flwyddyn, gan gynnwys:
- 7 prosiect bellach yn weithredol, gyda 10 prosiect pellach wedi ei cymeradwyo a chyllid wedi neilltuo, a'r gwaith o symud yn nes at gyflawni yn parhau.
 - Hyd yma mae'r cynllun twf wedi creu 121 o swyddi, sy'n cynnwys 63 o swyddi newydd ac 58 o swyddi adeiladwaith.
 - Mae'r Cynllun Twf wedi cynhyrchu cyfanswm buddsoddiad o £34.21m yn economi Gogledd Cymru.
 - Rydym yn falch o adrodd fod 86% o gaffael ar gyfer prosiectau y Cynllun Twf wedi ei roi i gwmnïau sydd wedi lleoli yng Ngogledd Cymru, ac 79% o'r contractau wedi eu rhoi i gyflenwyr sydd wedi'u cofrestru / eu cydnabod fel busnesau bach a chanolig (SME).
- 4.6. Mae'r Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol wedi parhau i chwarae rhan allweddol wrth gefnogi gwaith ar draws Uchelgais Gogledd Cymru.

- Cefnogodd y bartneriaeth sgiliau ddatblygiad y Cynllun Twf drwy gynllunio'r gweithlu, gwybodaeth am y farchnad lafur ac ymgysylltu gyda noddwyr prosiectau.
 - Cefnogodd y tîm ar y cynllunio sgiliau ar gyfer cyfleoedd yn y rhanbarth.
 - Mae'r Bartneriaeth wedi gweithio'n agos efo cyflogwyr i gael mynediad ar gefnogaeth sgiliau, hysbysu darpariaeth hyfforddiant a datblygu'r gweithlu sydd ei angen ar gyfer twf a chynhyrchiant.
 - Datblygiad parhaus y Porth Sgiliau.
- 4.7. Parhawyd gyda'r gwaith ynni strategol gan lansio Hwb Cymorth Ynni Gogledd Cymru, datblygiad dashfwrdd ynni, mapio prosiectau ynni adnewyddol a datgarboneiddio, a chynhyrchu prosiectws ynni strategol.
- 4.8. Cyflawnwyd a chwblhawyd y prosiectau ariannwyd gan y Gronfa Ffyniant Gyffredin yn llwyddiannus, gyda un o'r uchafbwyntiau yn cynnwys cynnal gweithdai marchnad lafur ar gyfer 70 o bobl ifanc, cefnogi 16 o ffermydd i dreialu'r dechnoleg digidol ddiweddaraf, ac cefnogi 7 o sefydliadau efo astudiaethau dichonoldeb i'w prosiectau ynni a datgarboneiddio.
- 5. GOBLYGIADAU ARIANNOL**
- 5.1. Ni chyfyd unrhyw oblygiadau ariannol yn uniongyrchol o gymeradwyo'r penderfyniad a geisir yn yr adroddiad hwn.
- 6. GOBLYGIADAU CYFREITHIOL**
- 6.1. Ni chyfyd unrhyw oblygiadau cyfreithiol uniongyrchol o'r adroddiad hwn.

ATODIADAU:

Atodiad 1 Adroddiad Blynyddol 2025/26

YMATEB Y SWYDDOGION STATUDOL:

i. **Swyddog Monitro:**

"Mae'r Adroddiad Blynyddol yn rhoi cyfle bwysig i'r CBC ddangos tryloywder ac atebolrwydd wrth gyflawni ei swyddogaethau ac i adrodd yn gyhoeddus ar ei weithgareddau a'i gyflawniadau yn ystod 2025/26.

Yn dilyn ei gymeradwyaeth, dylid gwneud trefniadau priodol ar gyfer cyhoeddi'r Adroddiad Blynyddol."

ii. **Swyddog Cyllid Statudol:**

“Mae’r adroddiad yn crynhoi yr holl ystod o weithgareddau a ymgwymerwyd gan Uchelgais Gogledd Cymru yn ystod 2025/26 a nid yw’r penderfyniad a geisir yn creu ymrwymiad gwariant newydd.”



Uchelgais Gogledd Cymru
Ambition North Wales

Adroddiad Blynyddol 2025/26

MAE'R DDOGFEN HON AR GAEL YN SAESNEG HEFYD.
THIS DOCUMENT IS ALSO AVAILABLE IN ENGLISH.



Cynnwys

Rhagair	3
Blwyddyn o gyflawni, trosglwyddo a momentwm o'r newydd	4
Gyrru uchelgais, twf a chyfleoedd yng Ngogledd Cymru	5
Cerrig Milltir	6
Cyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd	7
Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol	10
Cynllun Datblygu Strategol	13
Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wreccsam	17
Cynllun Twf Gogledd Cymru	22
Sgiliau a Chyflogaeth	34
Ynni Strategol	37
Cronfa Ffyniant Gyffredin	39
Elusen	43
Y flwyddyn nesaf	45

Ein Uchelgais

Bod yn hyderus ac yn gydlynol, yn canolbwyntio ar wella llesiant economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol y rhanbarth.

Gweld y rhanbarth yn datblygu mewn modd cynaliadwy, gyda chyfleoedd i bobl ennill sgiliau newydd, datblygu gyrfaoedd gwerth chweil, i fusnesau dyfu ac i gymunedau ffynnu.

Gwneud hyn gan hyrwyddo'r Gymraeg, ein diwylliant a'n treftadaeth, ac yn unol â nodau llesiant Cymru.

Rhagair

Fel Cadeirydd, rwyf yn falch o gyflwyno Adroddiad Blynyddol 2025/26 ar ran Uchelgais Gogledd Cymru. Mae hon wedi bod yn flwyddyn drosiannol bwysig, lle gwelwyd y bartneriaeth yn cryfhau a chynnydd parhaus, wrth i ni weithio ar y cyd i gefnogi Gogledd Cymru sy'n fwy gwydn, cysylltiedig, arloesol a chynaliadwy.

Un o'r datblygiadau mwyaf arwyddocaol yn ystod y flwyddyn oedd uno'r Cynllun Twf, y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol a'r Swyddfa Rheoli Portffolio, o dan strwythur corfforedig newydd Cyd-bwyllgor Corfforedig y Gogledd sy'n cael ei adnabod dan yr enw brand Uchelgais Gogledd Cymru – dyma greu llwyfan cryfach ar gyfer cydweithio rhanbarthol a chyflawni hirdymor.

Ar y cyd â'r trosglwyddiad hwn, rwyf wedi parhau i ymgorffori'r polisiâu, y prosesau a'r trefniadau llywodraethu sydd eu hangen i gefnogi ein cyfrifoldebau ehangach ar gyfer lles economaidd, trafnidiaeth rhanbarthol a chynllunio strategol. Mae'r sylfeini hyn yn hanfodol i sicrhau bod ein huchelgeisiau rhanbarthol yn cael eu cefnogi gan benderfyniadau cadarn, atebolrwydd clir a chyflawni effeithiol.

Mae'r adroddiad hwn yn adlewyrchu'r cynnydd a wnaed yn ystod 2025/26, yn cynnwys cyflawniadau allweddol drwy Gynllun Twf Gogledd Cymru, Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam, a'r rhaglen ehangach o weithgarwch rhanbarthol. Mae hefyd yn cydnabod y gwaith sylweddol sy'n digwydd y tu ôl i'r llenni i ddatblygu achosion busnes, cryfhau sicrwydd, ymgysylltu â llywodraethau, cefnogi arianwyr prosiect ac adeiladu'r capasiti sydd ei angen i gyflawni ar gyfer y tymor hir.

Rwyf yn ddiolchgar i'n partneriaid, ein rhanddeiliaid a'n timau cyflawni am eu hymrwymiad, eu harbenigedd a'u cydweithio adeiladol drwy'r flwyddyn. Mae eu cyfraniad wedi bod yn allweddol er mwyn cadw momentwm, ymateb i newid a sicrhau bod ein gwaith yn parhau i ganolbwyntio ar anghenion a chyfleoedd y rhanbarth.

Wrth i ni edrych ymlaen, mae gennym hyder yng nghryfder ein partneriaethau a'r cyd-ymrwymiad sy'n tanategu Uchelgais Gogledd Cymru. Bydd y flwyddyn i ddod yn dod â heriau a chyfleoedd pellach, ond mae'r cynnydd sy'n cael ei amlygu yn yr adroddiad hwn yn dangos ein bod mewn lle da i barhau i gydweithio er budd ein pobl, ein cymunedau a'n busnesau.



Cyng Mark Pritchard

Cadeirydd

Cyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd

Blwyddyn o gyflawni, trosglwyddo a momentwm o'r newydd

I Uchelgais Gogledd Cymru, mae 2025/26 wedi bod yn flwyddyn o drawsnewid a momentwm, gan gyfuno newidiadau mawr o ran llywodraethu, strwythur a phroses gyda ffocws arwyddocaol ar gyflawni a buddsoddiad parhaus. Ar ôl trosglwyddo Cynllun Twf Gogledd Cymru, y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol a'r tîm i Gyd-bwyllgor Corfforedig y Gogledd ar 1 Ebrill 2025, dan frand Uchelgais Gogledd Cymru. Mae hyn wedi galluogi'r sefydliad symud i gam mwy hyderus o gyflawni, wedi'i gefnogi gan lywodraethu cryfach, arweinyddiaeth o'r newydd a ffocws ar yr effaith ranbarthol

Eleni, gwelwyd cynnydd arwyddocaol ar draws y Cynllun Twf, gyda saith prosiect yn cael eu cyflawni a deg pellach wedi'u cymeradwyo ac yn barod i ddechrau cyflawni y flwyddyn nesaf. Mae sawl achos busnes wedi'u cymeradwyo, mae'r gwariant wedi cyflymu, ac mae rhestr wrth gefn wedi'i greu i sicrhau bod modd dod â phrosiectau cryf, cyflawnadwy yn eu blaen. Mae'r portffolio hefyd wedi'i ail-osod, wedi i rai prosiectau dynnu'n ôl ac arian gael ei ryddhau i'w ail-fuddsoddi mewn prosiectau rhestr wrth gefn, sydd â'r posibilrwydd i gyflawni a dod â buddion clir i'r rhanbarth.

Roedd cymeradwyaeth ffurfiol Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wreccsam gan lywodraethau'r DU a Chymru yn garreg filltir arall, gan farcio dechrau rhaglen deng mlynedd i yrru buddsoddiad, creu cyfleoedd i gyflogwyr a chymunedau lleol, a chefnogi twf economaidd hirdymor.

Ar y cyd â hyn, mae Uchelgais Gogledd Cymru wedi parhau i gefnogi blaenoriaethau rhanbarthol ehangach, gan gynnwys sgiliau a chyflogadwyedd, trafnidiaeth strategol, cynllunio strategol a chyfleoedd buddsoddi. Mae'r ardaloedd hyn yn gynyddol ryng-gysylltiedig, a'n rôl ni yw helpu i alinio gweithgarwch, cryfhau'r cyflawni a gwneud y mwyaf o'r buddion i drigolion, busnesau a chymunedau.

Yn sefydliadol, mae hon hefyd wedi bod yn flwyddyn o dwf ac arweinyddiaeth o'r newydd. Ar y cyd â'n penodiadau fel Prif Weithredwr a Chyfarwyddwr Portffolio, mae penodiadau allweddol eraill wedi cryfhau'r strwythur cyflawni, yn cynnwys Dylan Williams (Prif Weithredwr Cyngor Sir Ynys Môn) fel Uwch Berchennog Cyfrifol y Cynllun Twf a phenodiad Dave Penrith a Nick Bennett fel Ymgynghorwyr Anweithredol.

Mae gwaith wedi parhau i adeiladu systemau mewnol a galluedd cryfach ar ôl trosglwyddo, gyda'r gwaith yn bwrw ymlaen ar lywodraethu, cynllunio corfforaethol a gweithgarwch trosglwyddo, gan ddarparu'r sylfeini sydd eu hangen i gyflawni portffolio rhanbarthol cynyddol gymhleth gyda hyder, cyflymder a thryloywder.

Wrth edrych ymlaen, rydym yn teimlo'n freintiedig ac yn gyffrous i weithio gyda gwleidyddion, cydweithwyr, partneriaid a rhanddeiliaid ymrwymedig ledled y rhanbarth. Gyda'n gilydd, byddwn yn parhau i adeiladu ar y cynnydd a wnaed eleni, cynnal momentwm ar gyflawni a chanolbwyntio ar greu economi fywiog, ffyniannus a chynaliadwy i ogledd Cymru.



Alwen Williams
Prif Weithredwr



Hedd Vaughan-Evans
Cyfarwyddwr Portffolio

Gyrru Uchelgais, Twf a Chyfleoedd yng Ngogledd Cymru

Fel Ymgynghorwyr Anweithredol sydd newydd gael eu penodi i Uchelgais Gogledd Cymru, rydym wrth ein boddau yn cefnogi'r cam nesaf yn natblygiad y rhanbarth. Mae cyfleoedd sylweddol i ddod i ogledd Cymru, a chredwn fod gan y sector breifat ran hanfodol i'w chwarae i helpu i siapio, herio a chryfhau'r gwaith sy'n cael ei fwrw yn ei flaen gan Uchelgais Gogledd Cymru.

Un o'n blaenoriaethau cyntaf fydd sefydlu Bwrdd Ymgynghori Busnes newydd, gan ddod ag arweinwyr profiadol o'r sector preifat a chyflogwyr o'r rhanbarth at ei gilydd. Bydd y Bwrdd yn darparu cyngor annibynnol, mewnwelediad strategol a her adeiladol, gan sicrhau bod llais busnes wedi'i ymgorffori yng nghyflawniad rhaglenni rhanbarthol mawr, yn cynnwys Cynllun Twf Gogledd Cymru a Pharth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam.

Rydym yn gweld y Bwrdd fel cyswllt hanfodol rhwng Uchelgais Gogledd Cymru a'r gymuned fusnes ehangach. Drwy dynnu ar arbenigedd, rhwydweithiau a phrofiad ymarferol arweinyddion busnes, bydd yn helpu i adnabod cyfleoedd, ymdrin â rhwystrau a chefnogi buddsoddiad sy'n cyflawni buddion hirdymor i fusnesau, cymunedau a chenedlaethau'r dyfodol.

Bydd y Bwrdd Ymgynghori Busnes wrth galon y momentwm hwn – gan helpu i herio tybiaethau, cryfhau penderfyniadau a gweithredu fel eiriolwr pwerus i Uchelgais Gogledd Cymru a'r rhanbarth. Bydd ei gyfraniad yn bwysig wrth helpu i wireddu ein cyd-weledigaeth o economi fywiog, cynaliadwy a gwydn lle gall busnesau dyfu, cymunedau ffynnu a Gogledd Cymru gyflawni ei botensial economaidd.

Rydym yn edrych ymlaen i weithio gyda phartneriaid ar draws pob sector i adeiladu Bwrdd fydd yn medru gweithredu fel pencampwyr i ogledd Cymru, cefnogi twf cynaliadwy a chynhwysol, a helpu i sicrhau bod y rhanbarth mewn lle da i wireddu ei botensial economaidd llawn.



Dave Penrith
Ymgynghorydd
Anweithredol



Nick Bennett
Ymgynghorydd
Anweithredol

Cerrig milltir

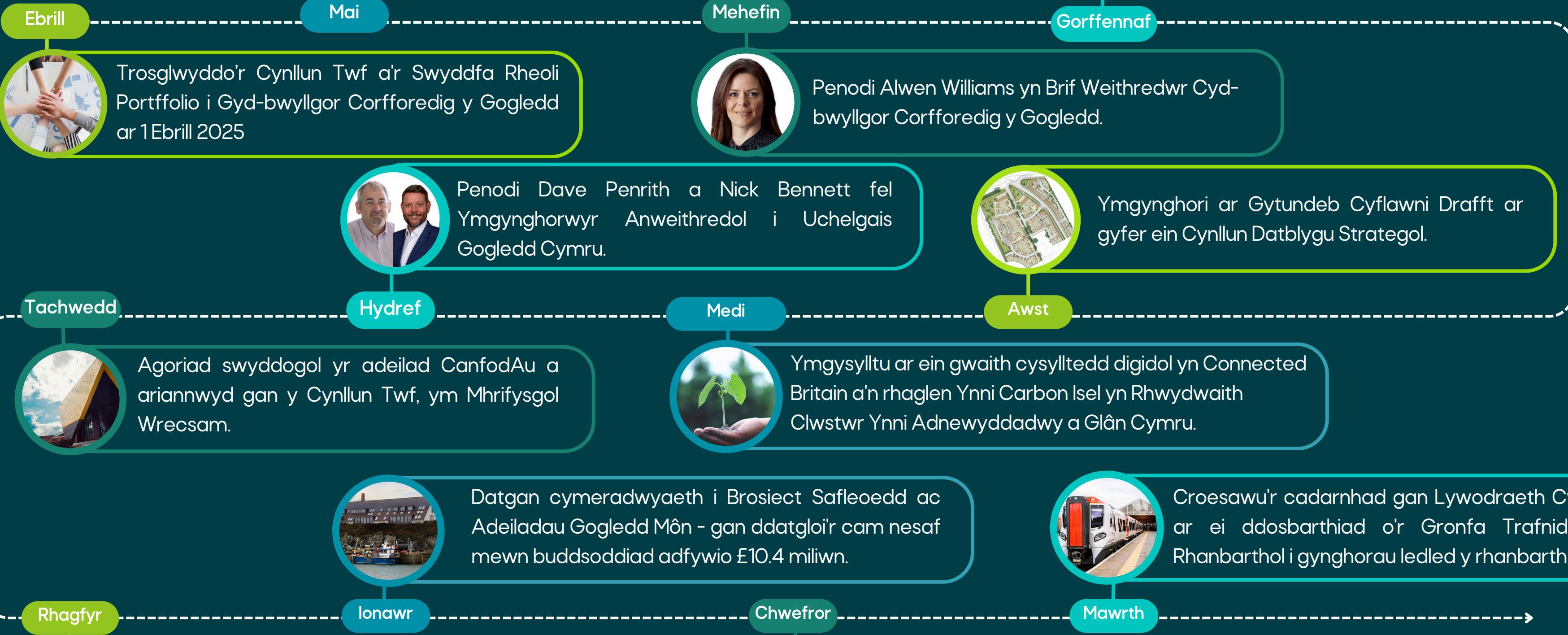
Ebrill 2025 i Mawrth 2026



Yr Is-bwyllgor Lles Economaidd yn cymeradwyo rhestr wrth gefn o 17 o brosiectau Cynllun Twf Gogledd Cymru.



Lansiwyd y Gronfa Ynni Lleol.



Trosglwyddo'r Cynllun Twf a'r Swyddfa Rheoli Portffolio i Gyd-bwyllgor Corfforedig y Gogledd ar 1 Ebrill 2025



Penodi Alwen Williams yn Brif Weithredwr Cyd-bwyllgor Corfforedig y Gogledd.



Penodi Dave Penrith a Nick Bennett fel Ymgynghorwyr Anweithredol i Uchelgais Gogledd Cymru.



Ymgynghori ar Gytundeb Cyflawni Drafft ar gyfer ein Cynllun Datblygu Strategol.



Agoriad swyddogol yr adeilad CanfodAu a ariannwyd gan y Cynllun Twf, ym Mhrifysgol Wrecsam.



Ymgysylltu ar ein gwaith cysylltedd digidol yn Connected Britain a'n rhaglen Ynni Carbon Isel yn Rhwydwaith Clwstwr Ynni Adnewyddadwy a Glân Cymru.



Datgan cymeradwyaeth i Brosiect Safleoedd ac Adeiladau Gogledd Môn - gan ddatgloi'r cam nesaf mewn buddsoddiad adfywio £10.4 miliwn.



Croesawu'r cadarnhad gan Lywodraeth Cymru ar ei ddosbarthiad o'r Gronfa Trafnidiaeth Rhanbarthol i gynghorau ledled y rhanbarth.



Cymeradwyo Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam yn ffurfiol gan lywodraethau'r DU a Chymru.



Rhanddeiliaid yn ymweld â safle Defaid Llaeth Cymru - rhan o'n prosiect Hwb Economi Gwledig Glynllifon ehangach.

Cyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd



Cyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd

Mae Cyd-bwyllgor Corfforedig y Gogledd, sy'n defnyddio'r enw brand Uchelgais Gogledd Cymru, yn gorff cyhoeddus sy'n cynnwys ardal weinyddol chwe awdurdod lleol y Gogledd, sef cyngorau Gwynedd, Ynys Môn, Conwy, Sir Ddinbych, Wrecsam a Sir y Fflint, ac Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri.

Ar 1 Ebrill 2025, trosglwyddwyd y Swyddfa Rheoli Portffolio, Cynllun Twf Gogledd Cymru a'r Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol, i Gyd-bwyllgor Corfforedig y Gogledd.

Mae cyfrifoldeb ar Gyd-bwyllgor Corfforedig y Gogledd am drafnidiaeth rhanbarthol, cynllunio strategol, ynghyd â gwella a hyrwyddo llesiant economaidd y gogledd.

Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol

Mae Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol y Gogledd yn nodi gweledigaeth ar gyfer rhwydwaith trafndiaeth diogel, cynaliadwy, fforddiadwy ac integredig sy'n cefnogi twf economaidd, gwella cysylltedd a lleihau dibyniaeth ar gerbydau preifat. Wedi'i ddatblygu gan Uchelgais Gogledd Cymru, Trafnidiaeth Cymru a Llywodraeth Cymru, bydd y cynllun yn cael ei gyflwyno gan awdurdodau lleol drwy gynlluniau'r Gronfa Trafnidiaeth Rhanbarthol, gyda throsolwg gan yr Is-bwyllgor Trafnidiaeth. Drwy flaenoriaethu trafndiaeth cyhoeddus, teithio llesol a datrysiadau symudedd arloesol, mae'r Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol yn ceisio gwella mynediad at swyddi a gwasanaethau, lleihau'r effaith amgylcheddol a chreu system trafndiaeth mwy cysylltiedig a gwydn i Ogledd Cymru.

Cynllun Datblygu Strategol

Bydd y Cynllun Datblygu Strategol yn darparu fframwaith rhanbarthol ar gyfer cynllunio ledled y gogledd, gan gydnabod bod cymunedau, marchnadoedd ac anghenion isadeiledd yn ymestyn y tu hwnt i ffiniau awdurdodau lleol. Bydd yn cefnogi gweledigaeth gydlynus a hirdymor ar gyfer twf economaidd cynaliadwy, isadeiledd, ansawdd bywyd a datblygiad cytbwys, tra'n cyd-fynd â gofynion statudol Llywodraeth Cymru a'r blaenoriaethau cenedlaethol. Mae'r Cyd-bwyllgor Corfforedig wedi cyflwyno ei Gytundeb Cyflawni, yn cynnwys datganiad o ymglymiad cymunedol ac amserlen, ac yn dilyn cymeradwyaeth Llywodraeth Cymru, mae'r gwaith i gyflawni'r Cynllun Datblygu Strategol dros y pum mlynedd i ddod, bellach wedi cychwyn.

Lles Economaidd

Yn ychwanegol i ddyletswyddau statudol y Cyd-Bwyllgor Corfforedig, mae cyfrifoldeb anstatudol i wella ac hyrwyddo lles economaidd Gogledd Cymru. Mae'r gwaith yma ar hyn o bryd yn cynnwys pump ffrwd gwaith craidd: Cynllun Twf Gogledd Cymru, Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam, y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol, Ynni Strategol ac y Gronfa Ffyniant Gyffredin. Ar y cyd, mae'r gwaith hwn yn cefnogi economi'r rhanbarth ac yn cyfrannu tuag at dwf economaidd hirdymor ar draws Gogledd Cymru.



Cyd-Bwyllgor Corfforedig - Uchafbwyntiau

Wrth i ni gyrraedd pennod newydd ar gyfer Uchelgais Gogledd Cymru, fel Cyd-bwyllgor Corfforedig y Gogledd, gyda'r Swyddfa Rheoli Portffolio, Cynllun Twf Gogledd Cymru a'r Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol, wedi trosglwyddo ers 1 Ebrill 2025. Mae rhaglen uchelgeisiol a hirdymor o newid yn parhau i sefydlu'r Cyd-Bwyllgor Corfforedig. Ymysg yr uchafbwyntiau mwyaf dros y 12 mis a fu oedd:

Penodi Prif Weithredwr a Chyfarwyddwr
Portffolio llawn amser

Penodi Ymgynghorwyr Anweithredol i gryfhau'r cysylltiad gyda'r sector breifat., gan ddarparu llais annibynnol a her adeiladol.

Penodi arweinyddion Trafnidiaeth a Chynllunio i yrru ein Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol a Chynllun Datblygu Strategol yn eu blaenau

Cytundeb parhaus gyda Chyngor Gwynedd i ddarparu amrediad o wasanaethau cefnogi.

Tud. 16

Penodi swyddogion i yrru ymlaen ar weithrediadau a chyflawni rhaglenni

Sefydlu pwyllgorau newydd.

Adolygiad cydymffurfiaeth a'r Safonau Cymraeg.

Cyflwyno ein Hadroddiad Dyletswydd Partneriaeth Gymdeithasol cyntaf ar gyfer 2024/25.



Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol

Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol

Gweledigaeth hirdymor y Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol yw y bydd gan ogledd Cymru rwydwaith trafnidiaeth integredig, diogel, cynaliadwy, gwydn ac effeithiol sy'n cefnogi twf economaidd, ffyniant i bawb, cynhwysedd a llesiant.

Mae'r weledigaeth yn cael ei chefnogi gan **bedair o amcanion SMART**



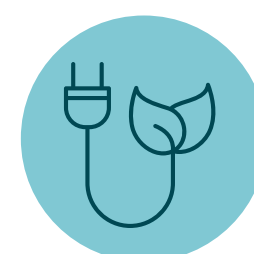
Gwella cysylltedd digidol a gwasanaethau lleol



Gwella hygyrchedd a dewis trafnidiaeth



Galluogi twf economaidd cynaliadwy



Galluogi datgarboneiddio trwy drosglwyddo i fflyd allyriadau sero

Daeth ein ymgynghoriad cyhoeddus a rhanddeiliaid ar y Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol i ben ym mis Ebrill 2025.



1,600+

o ymatebion yn ystod yr ymgynghoriad



67%

o ymatebion yr ymgynghoriad yn cytuno neu'n cytuno'n gryf efo'r weledigaeth a'r amcanion



Cafodd yr adborth wedi fwydo mewn i'r Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol.



Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol

Wedi'i gymeradwyo gan Gyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd yn **Gorffennaf 2025**.

Daeth yn bolisi yn dilyn cymeradwyaeth Llywodraeth Cymru yn **Medi 2025**.

Wrth gymeradwyo'r Cynllun dywedodd yr Ysgrifennydd Cabinet ar y pryd, bod y cynllun
“yn gyflawniad mawr ac yn gam enfawr ymlaen ar gyfer cydweithio rhanbarthol” a
chadarnhaodd ei fod yn “gyson a Strategaeth Drafnidiaeth Cymru, ac mae'r polisiau'n
ddigonol ar gyfer gweithredu Strategaeth Drafnidiaeth Cymru yn y rhanbarth.”

£28m

o gyllid cyfalaf wedi ei sicrhau ar gyfer
ymyriadau trafnidiaeth gynaliadwy i'w
darparu yn 2026/27

Mae'r Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol yn cynnwys Cynllun Cyflawni sy'n nodi'r cynlluniau a allai gael eu cyflawni yng Ngogledd Cymru os oes cyllid ar gael. Gweithiodd Uchelgais Gogledd Cymru yn agos â'r awdurdodau lleol yn y rhanbarth i flaenoriaethu pa rai o'r cynlluniau hyn sydd i'w hariannu gyda Chyllid Trafnidiaeth Rhanbarthol yn 2026/27. Bu i'r gwaith hwn sicrhau dros £28m o arian cyfalaf ar gyfer ymyraethau trafnidiaeth gynaliadwy i'w cyflawni yn 2026/27, sy'n gwella mynediad at swyddi, gwasanaethau, addysg a hamdden i gymunedau ledled y gogledd.

Dyraniad cyllid 2026/27



61%

ar gyfer cynlluniau
cerdded, olwyno a
beicio



19%

ar gyfer cynlluniau
priffyrdd



7%

ar gludiant cyhoeddus



6%

ar gerbydau trydan



5%

ar gyfalaf diogelwch
ffordd



Cynllun Datblygu Strategol

Cynllun Datblygu Strategol

Dechreuodd gwaith ar Gytundeb Cyflawni'r Cynllun Datblygu Strategol (CDS) ym mis Ebrill 2025, gyda dogfen ddrafft yn cael ei chyhoeddi ar gyfer ymgynghoriad cyhoeddus yn ystod mis Gorffennaf ac Awst 2025. Gwahoddwyd rhanddeiliaid a phartneriaid allweddol i gymryd rhan yn uniongyrchol i sicrhau bod y broses ddatblygu mor ddeallus â phosib.

Wedi ystyried yr adborth a dderbyniwyd yn yr ymgynghoriad, cymeradwyodd Cyd-bwyllgor Corfforedig y Gogledd y Cytundeb Cyflawni drafft ym mis Medi 2025, i'w gyflwyno i Lywodraeth Cymru, yn amodol ar adnabod a chymeradwyo cyllideb briodol ar gyfer paratoïr CDS.

Ym mis Ionawr 2026, cymeradwyodd y Cyd-Bwyllgor Corfforedig ei gyllideb am 2026/27, oedd yn cynnwys darpariaeth i ddechrau gwaith ar yr CDS. Yn yr un cyfarfod, cymeradwyodd y Cyd-Bwyllgor Corfforedig gyflwyniad y Cytundeb Cyflawni drafft i Lywodraeth Cymru, aeth wedyn yn eu blaen i'w gymeradwyo o fewn wythnos o'i dderbyn.

Rydym wrthi ar hyn o bryd yn casglu tystiolaeth i gefnogi datblygiad yr Cynllun Datblygu Strategol.



Lles Economaidd



Tud. 22



Parth Buddsoddi
Sir y Fflint a
Wrecsam



Cynllun Twf
Gogledd
Cymru



Partneriaeth
Sgiliau
Rhanbarthol



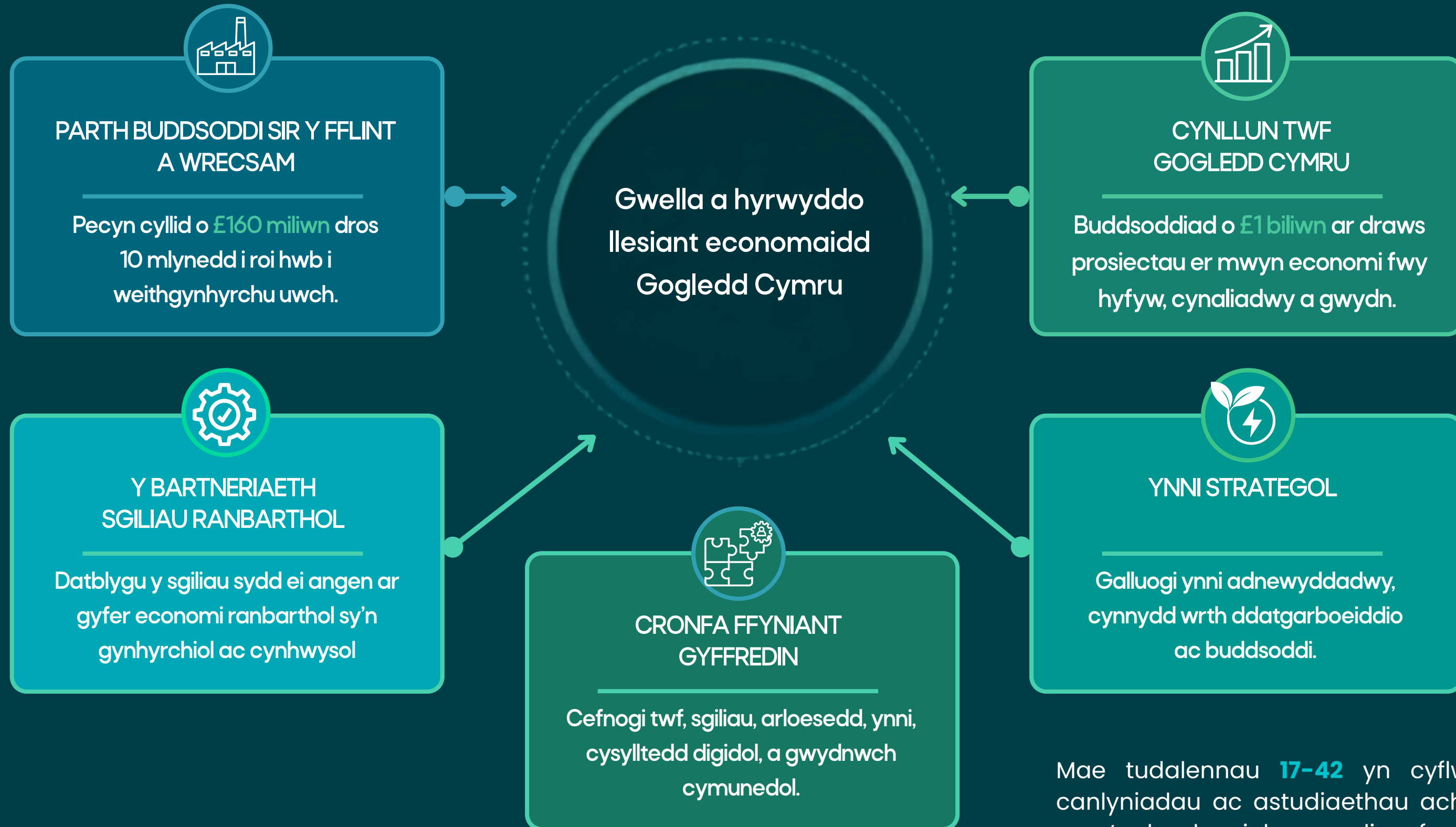
Ynni
Strategol



Cronfa Ffyniant
Gyffredin

Lles Economaidd

Cefnogi buddsoddiad, arloesedd, sgiliau a thwf cynaliadwy ar draws Gogledd Cymru.



Mae tudalennau **17-42** yn cyflwyno cyflawniadau, canlyniadau ac astudiaethau achos sy'n dangos sut mae'r rhaglenni hyn wedi cefnogi lles economaidd ledled Gogledd Cymru yn ystod 2025/26.



Parth Buddsoddi
Sir y Fflint a Wrecsam
Flintshire and Wrexham
Investment Zone

Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam



funded by:



Llywodraeth Cymru
Welsh Government



UK Government
Llywodraeth y DU
Office of the Secretary of State for Wales
Swyddfa Ysgrifennydd Gaeafod Cymru

Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam

Mae Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam yn cael £160m o fuddsoddiad gan y Llywodraeth dros 10 mlynedd i yrru twf yn y sector gweithgynhyrchu uwch yn Sir y Fflint a Wrecsam. Mae'n cael ei gyflawni gan bartneriaeth o Gyngor Sir y Fflint, Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam, Uchelgais Gogledd Cymru, Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU.

Mae hanes diwydiannol y rhanbarth yn ymestyn dros ganrif, o ddur, cemegolion ac ynni, i glystyrau awyrofod uwch, cerbydau, bwyd a gwyddorau bywyd sydd wedi tyfu ochr yn ochr â nhw. Mae cenedlaethau o weithwyr medrus wedi ffurfio gweithlu rhanbarthol lle mae gweithgynhyrchu wedi'i ymgorffori yn ei ddiwylliant. Mae'r gallu technegol, gwybodaeth am y sector a'r agwedd at waith wedi cymryd degawdau i'w datblygu.

Drwy adeiladu ar y dreftadaeth unigryw hon, mae'r Parth Buddsoddi yn cyflymu twf pellach mewn gweithgarwch gweithgynhyrchu, sgiliau, isadeiledd trafnidiaeth, safleoedd buddsoddi allweddol ac arloesedd. Mae'n rhaglen hirdymor i hyrwyddo'r hyn sydd gan y rhanbarth i'w gynnig a gwneud y mwyaf o effaith buddsoddiad yn y dyfodol: i fuddsoddwyr, busnesau, pobl leol a chymunedau.



Bydd y Parth Buddsoddi yn:



Creu 6,000 o swyddi newydd - gan dyfu'r sector gweithgynhyrchu o ran swyddi, Gwerth Ychwanegol Crynswth (GVA) a buddsoddiad mewn gweithgynhyrchu modern megis awyrofod, amddiffyn, peirianeg cerbydau, gwyddorau bywyd, bwyd a pheccynnu bwyd.



Denu buddsoddiad mewn twf busnes, a datblygiad cyffredinol o leiaf 5.5 miliwn tr.sg. o ofod llawr newydd i dyfu gallu ffisegol y sector i weithgynhyrchu a chyflogi.



Creu tri safle treth, cynnig amrediad o ryddhad treth i fusnesau sy'n meddiannu, yn cynnwys rhyddhad trethi busnes, rhyddhad treth trafodion tir, mwy o lwfansau cyfalaf a rhyddhad cyfraniadau yswiriant gwladol i gyflogwyr.



Helpu cymunedau lleol i gyflawni lefel sgiliau cyffredinol uwch yn y gweithlu gweithgynhyrchu a mwy o bobl ifanc yn ceisio cael swyddi o safon mewn rolau gweithgynhyrchu newydd sy'n gysylltiedig â sgiliau'r dyfodol.



Cyflawni defnydd mwy sylweddol a boddhad uwch mewn trafnidiaeth gyhoeddus, wedi'i alluogi gan wasanaethau bws dibynadwy, aml, yn gweithredu ar lwybrau mwy uniongyrchol rhwng cymunedau a safleoedd cyflogaeth.

Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam



Buddsoddiad
llywodraeth o
£160M
dros 10 mlynedd



£1bn+
mewn buddsoddiad
preifat wedi'i dargedu



6,000
o swyddi o ansawdd
uchel



40%
o'r economi rhanbarthol
ar weithgynhyrchu

9

lleoliad yn barod am
fuddsoddiad ar draws tri
safle treth

5.5m sq ft

o botensial datblygu newydd

2

ganolfan arloesi newydd
sbon yn hyrwyddo twf a
gwydnwch busnes

£5.5bn

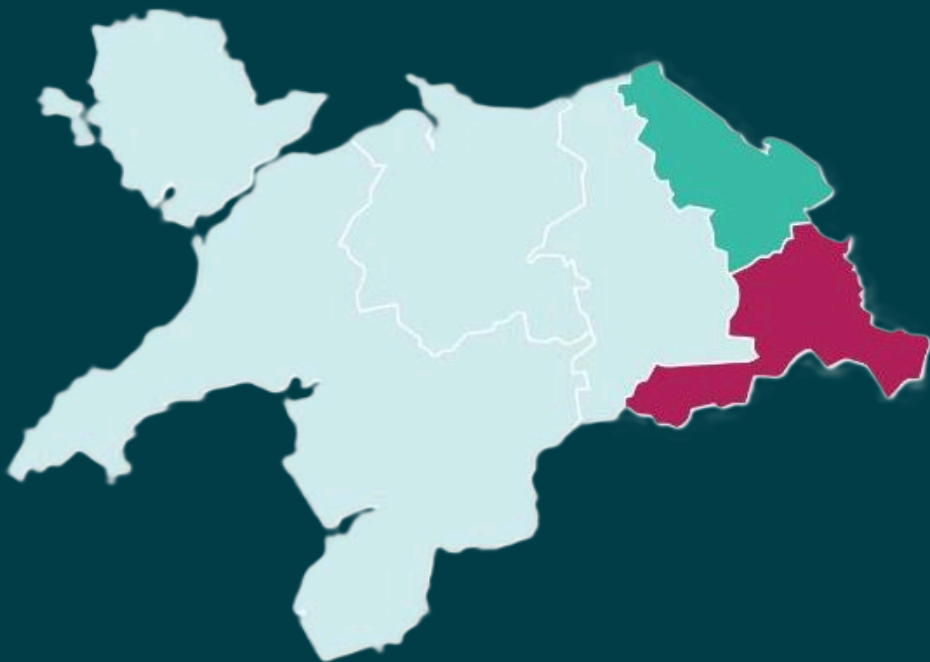
mewn allforion blynyddol o'r
clwstwr presennol

£7.5m

Grantiau busnes drwy'r rhaglen
cefnogi busnes sy'n cael eu
cyflawni gan yr awdurdau lleol

1

uned gynllunio ddynodedig,
yn hwyluso caniatâd i
fuddsoddwyr



Sgiliau a'r Gweithlu

31,000

o arbenigwyr
gweithgynhyrchu yn
y gweithlu lleol

120+

o interniaethau i
raddedigion a
lleoliadau i is-
raddedigion

12 a 15

prentisiaeth
gradd a
phrentisiaethau
peirianeg uwch,
yn y drefn honno,
y flwyddyn

100+

o gyrsiau hyfforddi ar
gyfer uwchsgilio ac
ailsgilio'r gweithlu

300+

o gyfranogwyr
mewn cyrsiau lefel
uchel a
micro-gymwysterau

3 a 6

cyfle ymchwil PhD a
MRes, yn y drefn
honno, yn gysylltiedig
yn uniongyrchol â
blaenoriaethau'r Parth
Buddsoddi

Cynnydd yn 2025/26

Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam wedi'i lansio yn swyddogol

Lansiodd Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam yn swyddogol, gyda'r cyllid wedi'i ddyrannu, a'r cytundebau wedi'u llofnodi rhwng Llywodraeth y DU, Llywodraeth Cymru, Uchelgais Gogledd Cymru, ynghyd â Chyngor Sir y Fflint a Chyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam. Mae'r caniatadau hyn wedi galluogi rheolwyr rhaglen dynodedig i gael eu recriwtio, a dyrannu adnoddau arbenigol, yn cynnwys adnoddau cyfreithiol, ariannol a chynllunio, er mwyn gyrru'r cyflawniad ymlaen. Cafodd tri safle treth – Porth Glannau Dyfrdwy, Warren Hall a Stad Ddiwydiannol Wrecsam – eu dynodi ym mis Tachwedd 2025, gan ddarparu amrediad o ryddhad treth yn y parthau hyn, gan wneud y rhain yn safleoedd delfrydol i sefydlu a thyfu busnesau.



Strategaeth Sgiliau Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam

Cafodd y Strategaeth Sgiliau Parth Buddsoddi ei chymeradwyo gan y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol (RSP) ar 12 Mehefin 2025. Paratowyd y Strategaeth Sgiliau gan y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol yn gweithio gyda Phrifysgol Wrecsam, Coleg Cambria a darparwyr annibynnol i osod rhaglen uchelgeisiol i ddenu pobl ifanc i rolau medrus, ymdrin â bylchau mewn cyfranogiad STEM, cadw mwy o raddedigion mewn gyrfaedd gwerth chweil a chynyddu cynrychiolaeth merched a grwpiau lleiafrifol yn y sector gweithgynhyrchu.

Cyllid Sgiliau

Mae £12 miliwn cychwynnol wedi'i ddyrannu i Brifysgol Wrecsam a Choleg Cambria dros pum mlynedd. Bydd y cyllid yma yn galluogi cannoedd o gyrsiau hyfforddi newydd, gan ddarparu cyfleoedd uwchsgilio ac ailsgilio i o leiaf 1,500 o bobl. Bydd cyrsiau hyfforddi wedi'u dylunio ar y cyd â chyflogwyr, a 12 prentisiaeth gradd newydd y flwyddyn (yn cynnwys mewn peirianeg uwch, digidol a busnesau SME).



Lansiwyd rhaglenni Grantiau Busnesau Bach

Lansiwyd rhaglenni Grantiau Busnesau Bach gan gynghorau Sir y Fflint a Wrecsam ym mis Ionawr 2026. Mae grantiau hyd at £100,000 ar gael i gefnogi Busnesau Bychan a Chanolig (SME) yn y sector gweithgynhyrchu uwch i dyfu, creu swyddi ac arloesi. Gydag isafswm o 30% o arian cyfatebol wedi'i dalu gan y busnes, gall y grantiau yma alluogi prynu offer newydd, addasu eiddo neu ddatgarboneiddio, neu gefnogi achrediad neu ardystiad.



Gwelliannau i gysylltedd trafnidiaeth gyhoeddus

Mae gwaith ar y gweill gyda Thrafnidiaeth Cymru i ddatblygu'r achosion busnes ar gyfer nifer o brosiectau rheilffordd a bws fydd yn gwella cysylltedd trafnidiaeth gyhoeddus i safleoedd cyflogaeth allweddol ledled Sir y Fflint a Wrecsam. Bydd yn cynyddu dalgylch y gweithlu ac yn blaenoriaethu cysylltu cymunedau lleol, fel nad yw mynediad at swyddi newydd yn ddibynnol ar fod yn berchen car a bod cyfleoedd ar agor i bawb. Rydym yn disgwyl i wedd gyntaf y prosiectau yma ddod ymlaen i'w cymeradwyo yn y flwyddyn i ddod. Mae Porthladd Caergybi, Maes Awyr Manceinion a'r M53/M56 oll o fewn cyrraedd, gan roi mynediad rhwydd i fusnesau yn y Parth Buddsoddi at farchnadoedd cenedlaethol a rhyngwladol a chadwyni cyflenwi - ychydig iawn o leoliadau Parth Buddsoddi eraill sydd gan yr un mynediad.

Bwrdd Ymgynghorol

Mae Bwrdd Ymgynghorol Parth Buddsoddi, wedi'i sefydlu i gymryd trosolwg o'r gwaith o'i gyflawni a'r cynnydd. Gyda chynrychiolwyr o'r sectorau cyhoeddus a phreifat, yn cynnwys Uchelgais Gogledd Cymru, Cyngor Sir y Fflint, Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam, cynrychiolwyr Seneddol, y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol, Prifysgol Wrecsam, AMRC Cymru, Cyngor Busnes Gogledd Cymru ac arweinyddion busnes, bydd yn sicrhau bod arbenigedd yn cael ei harneisio a'r momentwm yn cael ei gadw am y blynyddoedd i ddod.





Cynllun Twf
Gogledd Cymru
North Wales
Growth Deal

Cynllun Twf Gogledd Cymru

funded by:



Llywodraeth Cymru
Welsh Government



UK Government
Llywodraeth y DU
Office of the Secretary of State for Wales
Swyddfa Ysgrifennydd Gwladod Cymru

Trosolwg o'r Cynllun Twf

Adeiladu economi fwy bywiog, cynaliadwy a gwydn yng Ngogledd Cymru.

Adeiladu ar ein cryfderau, hybu cynhyrchiant wrth fynd i'r afael â heriau tymor hir a rhwystrau economaidd i sicrhau twf cynhwysol.

Hyrwyddo twf mewn modd graddadwy, cynhwysol a chynaliadwy, yn unol â Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

Buddsoddiad



£240m

Targed buddsoddiad cynllun twf



Cyfanswm y buddsoddiad targed:
dros **£1bn**

Amcanion Gwariant



Creu hyd at to

4,200

o swyddi newydd

Ein Rhaglenni



Arloesi mewn Gweithgynhyrchu
Gwerth Uchel



Bwyd-amaeth a
Thwristiaeth



Cysylltedd Ddigidol

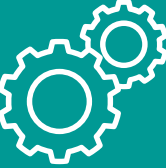


Tir ac Eiddo



Ynni Carbon Isel

Cyflawniad y Cynllun Twf hyd yma, mewn rhifau

	7 Prosiect wrthi'n cael eu cyflawni		10 Prosiect wedi'u cymeradwyo ond ddim yn y cam cyflawni eto (arian wedi'i ymrwymo)		8 Achos busnes yn datblygu (arian wedi'i ymrwymo)
	63 o swyddi a grëwyd (63 o swyddi newydd, 58 o swyddi adeiladwaith)		Gwariant Cynllun Twf o £30.65m		Cyfanswm buddsoddiad o £34.21m
	Incwm Refeniw o £7.05m wedi'i sicrhau		5,885 o unigolion wedi ymgysylltu mewn sesiynau wedi ffocysu ar yrfaedd		2,349m ² o ofod llawr wedi'i ddatblygu
	106 o Gamau Gweithredu i gryfhau cadwyni cyflenwi lleol		26 Cydwethio o'r newydd yn cynnwys sefydliadau sy'n cefnogi Prosiectau'r Cynllun Twf		163 Cynnyrch rheoli gwybodaeth newydd wedi'u creu a'u rhannu

Academi Croeso



Mae Academi Croeso, y cyn Rwydwaith Talent Twristiaeth, dan arweiniad Grŵp Llandrillo Menai, yn fodel prif ganolfan a lloerennau sydd wedi'i ddylunio i greu un llwybr cydlynol i hyfforddiant, prentisiaethau a datblygiad gyrfaedd ar draws yr economi ymweld. Cyrhaeddodd y prosiect garreg filltir fawr yn 2025/26 gyda lansiad swyddogol y brand newydd yn Theatr Clwyd ym mis Tachwedd. Daeth y lansiad â phartneriaid a rhanddeiliaid at ei gilydd o bob cwr o'r sector twristiaeth a lletygarwch ac roedd yn gam pwysig i gryfhau piblinell sgiliau'r rhanbarth ar gyfer un o ddiwydiannau mwyaf sefydledig a nodedig y gogledd.

Yn ystod y flwyddyn, roedd y gwaith cyflawni yn parhau ar draws safleoedd partneriaid, gyda gweithgarwch adeiladu yn bwrw yn ei flaen ym Mhortmeirion a gwaith yn parhau gyda Zip World a phartneriaid eraill. Hefyd, fe sicrhodd y prosiect gymeradwyaeth am fwy o amser i ddod ag Achos Cyfiawnhad Busnes yn ei flaen ar gyfer lloeren newydd, gan sicrhau bod y buddsoddiad sy'n weddill yn cael ei dargedu mewn ffordd sy'n cefnogi'r effaith hirdymor. Mae Academi Croeso yn helpu i sicrhau'r ddarpariaeth sgiliau ar gyfer y dyfodol, cryfhau cysylltiadau rhwng hyfforddiant a diwydiant, a chefnogi sector twristiaeth a lletygarwch mwy gwydn yng ngogledd Cymru.



“ Mae Academi Croeso yn hwyluso mynediad at gyfleusterau hyfforddiant o'r radd flaenaf drwy gysylltu addysg gyda diwydiant. Drwy gefnogi dysgwyr a gweithwyr y dyfodol yn y diwydiannau twristiaeth a lletygarwch i'w dysgu a'u hyfforddi mewn amgylcheddau go iawn, y mae'n sicrhau eu bod yn gwbl barod i ymateb i anghenion economi Gogledd Cymru heddiw ac yn y dyfodol. ”

Aled Jones-Griffith
Prif Weithredwr



£3.94m
Cyfanswm
buddsoddiad
i ddyddiad



25
Prentis wedi
cofrestru
hyd yma



30
Menter wedi'u
cefnogi hyd
yma



£1.3m
o incwm cyfalaf
wedi'i sicrhau
gan y prosiect
hyd yma



15
o gynnyrch rheoli
gwybodaeth
newydd wedi'u
creu hyd yma



Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter

Prifysgol Wreccsam
Wrexham University

Agorwyd CanfodAu - Canolfan Peirianeg ac Arloesi newydd yng nghampws Plas Coch Prifysgol Wreccsam, yn swyddogol ym mis Tachwedd 2025. Mae'r cyfleuster arloesol hwn yn darparu gofod am waith ymchwil, arloesedd, a chydweithio rhwng myfyrwyr, ymchwilwyr a busnesau, ac yn garreg filltir arwyddocaol ar gyfer Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel.

Yn canolbwyntio ar weithgynhyrchu uwch, deunyddiau cyfansawdd, integreiddio opteg a thechnolegau hydrogen, bydd CanfodAu yn cefnogi cyd-greu cynnyrch a phrosesau newydd sy'n cyflymu datgarboneiddio a thrawsnewid diwydiannol. Drwy arfogi busnesau lleol gyda mynediad at declynnau, arbenigedd a seilwaith arbenigol, mae'r prosiect yn anelu at droi gwaith ymchwil a datblygu yn werth masnachol a helpu busnesau Gogledd Cymru i gystadlu yn fyd-eang.

Yn ystod y flwyddyn, gwnaed gwaith pellach ar gaffael offer arbenigol a chymeradwywyd buddsoddiad ychwanegol i wella'r ddarpariaeth. Parhaodd y gwaith ar weithgareddau cysylltiedig, gan gynnwys datblygu'r labordy hydrogen ac adnewyddu cyfleuster OpTIC ar safle'r Brifysgol yn Llanelwy. Bydd y Ganolfan Opted a Pheirianeg Menter yn helpu leoli Gogledd Cymru fel lleoliad lle y gall gweithgynhyrchu gwerth uchel dyfu, arloesi a denu buddsoddiad.

“ Mae CanfodAu yn ymgorffori'r uchelgais wrth galon gweledigaeth Prifysgol Wreccsam i fod yn brifysgol ddinesig fodern arweiniol yn y byd: yn cyflawni'r sgiliau, arloesedd a phartneriaethau sy'n creu swyddi, gwella cynhyrchedd a gyrru twf cynhwysol ledled y gogledd. Wedi'i ddylunio fel catalydd ar gyfer cydweithio, gwaith ymchwil a mentergarwch, mae'r cyfleuster unigryw ac arloesol hwn yn gyflym iawn wedi dod yn ased arweiniol ar gyfer y rhanbarth. Mae cael cydnabyddiaeth genedlaethol am Brosiect Adeiladu'r Flwyddyn yng Ngwobrau 'Constructing Excellence in Wales', ynghyd â'r gydnabyddiaeth i Brifysgol Wreccsam fel Prifysgol Gymreig y Flwyddyn gan y Daily Mail, yn adlewyrchu cryfder ein cyd-uchelgais a'r effaith drawsnewidiol y mae'r buddsoddiad yma yn ei gael ar ein cymunedau, ein busnesau a'n dysgwyr. ”

Yr Athro Joe Yates

Is-Ganghellor a Prif Weithredwr, Prifysgol Wreccsam



Cyfanswm buddsoddiad
o £12.25m (i ddyddiad)



Creu 13 o swyddi
uniongyrchol (i ddyddiad)



75 o fyfyrwyr wedi
cwbhau cymwysterau
(i ddyddiad)



2,187m2 o arwynebedd
llawr ymchwil wedi'i greu
(i ddyddiad)



26 menter wedi'u cefnogi
(i ddyddiad)



Cydnerth

Mae prosiect Cydnerth wedi bwrw ymlaen i gael ei gyflawni yn ystod y flwyddyn. Mae'r prosiect yn cefnogi datblygiad ynni llanw Morlais drwy fuddsoddi mewn isadeiledd i gysylltu â'r Grid Cenedlaethol, fel bod modd gwneud rhagor o ddefnydd o dyrbinau llanw a chefnogi cynhyrchu ynni adnewyddadwy o un o asedau carbon isel pwysicaf Gogledd Cymru.

Cwblhawyd y cytundeb benthyciad rhwng Uchelgais Gogledd Cymru a Menter Môn yn ystod y flwyddyn, gyda thri taliad benthyciad wedi'u prosesu erbyn mis Mawrth 2026. Aethpwyd ymlaen â gweithgarwch adeiladu ym Mharc Cybi, Caergybi, gan gynnwys gwaith i dynnu ceblau drwy ddwythellau i ymestyn isadeiledd Morlais a'i gysylltu i'r grid. Mae'r prosiect bellach yn bwrw ymlaen yn dda wrth gyflawni, gyda'r monitro buddion wedi cychwyn a gweithgarwch pellach yn parhau i 2026/27.

£

Cyfanswm
buddsoddiad o
£8.87m
(i ddyddiad)



4

Swydd wedi'i
creu (i ddyddiad)



73

Digwyddiadau
ymgysylltu â
chyfleoedd gyrfa
(i ddyddiad)



69

Camau a gymerwyd
i ddatblygu/cryfhau
cadwyni cyflenwi
lleol



3

Cam Gweithredu
wedi'u cymryd i
wella bioamrywiaeth
(i ddyddiad)



“ Mae cefnogaeth Uchelgais Gogledd Cymru yn hanfodol i sefydlu diwydiant ynni morol newydd yng Ngogledd Cymru, gan sicrhau mynediad i'r farchnad a chyfleoedd swyddi hirdymor. Roedd symud Cydnerth i'r cam adeiladu yn garreg filltir arwyddocaol i'r rhanbarth. Bydd yn arwain at gryfhau cadwyni cyflenwi lleol, cefnogi twf economaidd cynaliadwy, ac yn sicrhau safle Gogledd Cymru fel prif gyfrannwr yn nyfodol cynhyrchu ynni glân.

Gerallt Llywelyn Jones, Cyfarwyddwr Menter Môn Morlais Cyf.

”

Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol+

Bu'r Ganolfan Biodechnoleg Amgylcheddol+ yn parhau i wneud cynnydd yn ystod y flwyddyn. Mae'r prosiect yn cefnogi uchelgais Prifysgol Bangor i ddatblygu galluedd arweiniol, fyd-eang yn y gwaith o ganfod a nodweddu ensymau newydd o bwys diwydiannol, gan greu llwyfan ar gyfer gwaith ymchwil, cydweithredu a buddsoddiad yn y dyfodol.

Cafodd y cyfleusterau labordy yn Henfaes eu hadnewyddu'n llawn yn ystod y flwyddyn, ac roedd offer arbenigol yn parhau i gyrraedd, yn cynnwys y prif bioadweithydd. Fe wnaeth y prosiect adnabod tanwariant, a chymeradwywyd cais am newid i ail-ddyrannu cyllid tuag at fuddion ychwanegol, yn cynnwys cydweithio a gofod hyfforddi a galluedd gwell i wneud gwaith ymchwil a datblygu. Mae'r prosiect yn agosáu at ddiwedd ei gam cyflawni, gyda'r buddion eisoes yn cael eu gwireddu a gweithgaredd pellach yn parhau i 2026/27.



“Mae'r buddsoddiad yma yn y Ganolfan Biodechnoleg Amgylcheddol+ yn adeiladu ar waith ymchwil grŵp sy'n cael ei gydnabod yn rhyngwladol am ei ragoriaeth. Bydd y buddsoddiad a gefnogir gan Gynllun Twf Gogledd Cymru yn galluogi'r tîm i ddod â'r rhagoriaeth hwnnw ymlaen i gyflawni ar gyfer yr economi rhanbarthol. Mae'r buddsoddiad wedi golygu bod modd sefydlu cyfleuster arbenigol sydd wedi'i arfogi i gynyddu'r gwyddorau a'r gwaith gyda'r diwydiant i uwchsgilio a chyfieithu'r wyddoniaeth yn gynnyrch a phrosesau newydd.”

Yr Athro Paul Spencer, Dirprwy Is-ganghellor



Cyfanswm Buddsoddiad
o £2.56m (i ddyddiad)



Incwm Refeniw o £2.64m
wedi'i sicrhau (i ddyddiad)



8

o swyddi uniongyrchol
newydd (i ddyddiad)



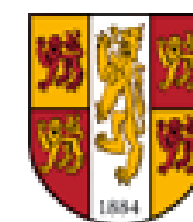
72

o gynnyrch rheoli gwybodaeth
newydd wedi'u creu a'u rhannu



26

o fyfyrwyr yn cwblhau
cymwysterau (i ddyddiad)



PRIFYSGOL
BANGOR
UNIVERSITY

Cronfa Ynni Glân

Ym mis Gorffennaf 2025, lansiwyd cronfa £24.6 miliwn i ddarparu cefnogaeth ariannol hanfodol i fusnesau a sefydliadau sector gwirfoddol, sydd am gyflawni prosiectau ynni glân neu ddatgarboneiddio. Daeth y digwyddiad lansio â mwy na 90 o ran-ddeiliaid at ei gilydd, ac roedd yn ddechrau llwybr newydd o gefnogi ynni adnewyddadwy, datgarboneiddio a pherchnogaeth leol ledled y gogledd.

Mae'r gronfa gyffredinol, a fydd yn rhedeg dros gyfnod o bum mlynedd i ddechrau, yn cynnwys dwy is-gronfa allweddol ar gyfer sefydliadau sydd wedi'u lleoli yng Ngogledd Cymru. Is-gronfa sector gwirfoddol dan arweiniad WCVA i brosiectau gan elusennau, mentrau cymdeithasol a phrosiectau dan arweiniad y gymuned; gydag UMi yn cyflawni is-gronfa sector preifat i fusnesau. Gall trydedd gronfa wrth gefn ystyried ceisiadau gan sefydliadau eraill a modelau cyllido amgen.

Mae'r gronfa yn ceisio cyflawni buddsoddiad o £100m yn y rhanbarth, creu 150 o swyddi newydd, a thorri hyd at 125,000 tonnall cyfwerth o garbon deuocsid.

Drwy'r flwyddyn, derbyniodd y gronfa fynegiant o ddiddordeb a cheisiadau ar draws ei is-gronfeydd. Ymysg y gweithgareddau hyrwyddo roedd digwyddiadau, podlediadau, erthyglau, sioeau ac ymgysylltu â darpar ymgeiswyr a phartneriaid cyflawni. Erbyn diwedd y flwyddyn, roedd y Panel Buddsoddi cyntaf wedi'i gynnal ac roedd y prosiectau cyntaf wedi'u cymeradwyo. Bellach, mae'r Gronfa Ynni Glân yn rhan bwysig o'r dirwedd ynni rhanbarthol, gan roi llwybr ymarferol i brosiectau symud o'r cam dichonolrwydd ac uchelgais draw tuag at fuddsoddi a chyflawni.



“ Mae'r buddion economaidd ac amgylcheddol sy'n dod gyda'r cynlluniau yn sylweddol, ac yn gwbl unol â'n dull eco-gyfeillgar o ariannu sefydliadau'r sector gwirfoddol yng Nghymru. ”

Gwenith Elias, Rheolwr Buddsoddi Ynni Glân, WCVA

“ Mae buddsoddi mewn ynni glân a phrosiectau datgarboneiddio o fudd mewn sawl agwedd i fusnesau gan y gall y deilliannau arwain at gostau is, gwell effeithiolrwydd a datgloi cyfleoedd twf newydd. ”

Matt Popple, Rheolwr Partneriaethau a Phobl, UMi



Symud i gyflawni

Mae nifer o brosiectau wedi sicrhau cymeradwyaeth achos busnes llawn ac yn symud i gael eu cyflawni.



Parc Bryn Cegin

Mae Timau Dylunio ac Ymgynghori ar gyfer prosiect Parc Bryn Cegin wedi'u penodi gan Lywodraeth Cymru i gael cynllun prosiect a chyflwyno am ganiatâd cynllunio a chaniatadau eraill. Disgwylir i unedau cyflogaeth newydd gael eu darparu mewn cydweithrediad â Llywodraeth Cymru, gan ddarparu 1,730 metr sgwâr o ofod llawr busnes modern, ynni-effeithlon ym Mharc Bryn Cegin.



Safleoedd ac Adeiladau Gogledd Môn

Bu i brosiect safleoedd ac adeiladau Gogledd Môn sicrhau cymeradwyaeth i'r Achos Busnes, ac mae ar hyn o bryd yn cael ei symud tuag at gyflawni. Bydd y prosiect yn ailwampio cyn adeilad y Derfynfa Forol ym Mhorth Amlwch ac yn adeiladu deg uned fusnes ar y Stad Ddiwydiannol gerllaw. Gyda'i gilydd, disgwylir i'r datblygiadau hyn gefnogi 95 o swyddi newydd, a chreu 2,300m² o ofod masnachol newydd.

Porth y Porthladd Rhydd

Bu i'r prosiect Porth y Porthladd Rhydd sicrhau cymeradwyaeth i ymuno â'r Cynllun Twf. Bydd y prosiect yn caffael, dymchwel, dad-halogi, creu plotiau datblygu a darparu mynediad a phrif wasanaethau i'r cyn safle Peboc/Eastman yn Stad Ddiwydiannol Parc Bryn Cefni. Yn ogystal, bydd pum uned ddiwydiannol ysgafn yn cael eu creu ar Blot 2 ym Mharc Diwydiannol Tregarnedd a dod â Phlot 3 yn ei flaen i'w werthu i'r sector preifat er mwyn ei ddatblygu.



Cyn Ysbyty Gogledd Cymru

Cytunwyd ar ddull mewn camau ar gyfer y prosiect, sicrhawyd y contractau ar gyfer y wedd gyntaf er mwyn gwaith galluogi a gwaith lliniaru ecolegol. Mae'r prosiect yn ceisio ail-ddatblygu ac adfer y safle 53 acer segur drwy gyflwyno tai newydd, unedau masnachol a gofodau cymunedol gwyrdd yno.





Porthladd Mostyn

Cymeradwywyd yr achos busnes, a cwblhawyd yr ymarferiad caffael i benodi prif contractwr. Mae'r prosiect yn cynnwys gwelliannau i'r angorfeydd presennol ac ailddatblygu safle Marsh Row. Mae'r gwelliannau wedi'u cynllunio i sicrhau bod y porthladd yn gallu trin y genhedlaeth nesaf o gydrannau gwynt ar y môr mwy a darparu ar gyfer busnesau sy'n gweithredu ar draws y gadwyn gyflenwi ynni adnewyddadwy.



Egni

Sicrhawyd cymeradwyaeth i'r Achos Busnes Llawn ar gyfer y prosiect, fydd nawr yn gweld y prosiect yn bwrw yn ei flaen i'r cam adeiladu. Bydd yr ail adeilad hwn yn M-SParc yn ehangu gallu'r safle i gefnogi busnesau, ymchwilyr ac arloeswyr sy'n gweithio ar draws ynni carbon isel a thechnolegau uwch.

Hwb Economi Wledig Glynllifon

Dathlodd Defaid Llaeth Cymru, rhan o brosiect Hwb Economi Wledig Glynllifon, fod y prosiect yn symud i'r cyfnod cyflawni gyda digwyddiad torri'r dywarchen ar y safle yn ystod mis Chwefror. Mae'r prosiect yn gosod Gogledd Cymru fel arweinydd byd-eang mewn cynhyrchu llaeth cynaliadwy yn ogystal â chreu swyddi o ansawdd uchel yn y gymuned wledig. Mae gwaith yn parhau ar yr Achos Cyfiawnhad Busnes ar gyfer eifen Llaeth Cynaliadwy'r prosiect.



Society 5.0

Mae'r Achos Cyfiawnhad Busnes ar gyfer prosiect Cymdeithas 5.0 wedi cael cymeradwyaeth ac wedi ymuno'n swyddogol â'r Cynllun Twf. Bydd y prosiect yn gwella'r Ganolfan Opteg a Pheirianeg Menter gan alluogi i'r diwydiant gael mynediad at ragor o adnoddau peirianeg hynod-fanwl o'r radd flaenaf. Gan adeiladu ar gryfderau'r Ganolfan Opteg a Pheirianeg Menter, mae'n ymestyn manteision y tu hwnt i'r cwmpas gwreiddiol, gan roi hwb i sgiliau a chynhyrchiant, gyrru arloesedd mewn cynhyrchion, prosesau a gwasanaethau ledled Gogledd Cymru.



Y Rhaglen Ddigidol yn symud i gael ei chyflawni



Di-wifr Uwch

Ar ôl sicrhau cymeradwyaeth i'r achos busnes ym mis Gorffennaf 2025, rydym yn paratoi i lansio cronfa newydd £18.8 miliwn i gefnogi busnesau yn y rhanbarth i uwchraddio eu systemau technoleg di-wifr. Bydd y Gronfa yn rhedeg tan fis Mawrth 2030 ar gyfer busnesau sydd â phrosiectau wedi'u lleoli yng Ngogledd Cymru. Bydd cyllid grant ar gyfer hyd at 50% o gostau prosiect cymwys yn cael ei ddyrannu, gyda grantiau unigol rhwng £20,000 a £2 filiwn ar gael.

Mae technoleg ddi-wifr uwch yn cynnwys y Rhyngrwyd Pethau (IoT), 5G, Wi-Fi a'r systemau cyfathrebu lloeren diweddaraf, pob un ohonynt yn helpu busnesau i wella eu cysylltedd, gwella cynhyrchedd, awtomeiddio prosesau a gweithredu'n fwy effeithlon. Gall y technolegau hyn gefnogi gweithgareddau fel monitro o bell, rhannu data a gweithrediadau doethach ar draws ystod eang o ddiwydiannau.



4G+

Mae'r prosiect 4G+ yn paratoi i lansio dwy ffrwd arian grant wedi'u targedu i gefnogi cyflawniad y isadeiledd symudol a helpu i ddatgloi cyfleoedd datblygu ar draws safleoedd economaidd allweddol, llwybrau trafnidiaeth, a hybiau busnes a thwristiaeth yn y gogledd, gan gefnogi twf, buddsoddiad a defnyddio 5G yn y dyfodol.

Cefnogodd y prosiect 4G+ y defnydd cyntaf o gell fychan gydag O2 ac Ontix, gan wella cysylltedd symudol yn Sir y Fflint. Mae pedwar safle wedi'u gosod, yn cynnwys Parc Diwydiannol Glannau Dyfrdwy, gan dynnu sylw at ymrwymiad O2 i gefnogi'r diwydiant a chymunedau lleol fel ei gilydd. Mae Uchelgais Gogledd Cymru wedi chwarae rôl allweddol drwy helpu cynghorau i gyflwyno Cytundebau Mynediad Agored, sy'n galluogi darparwyr telecoms i ddefnyddio isadeiledd y cyngor a chyflymu gwelliannau cysylltedd ar draws y rhanbarth.

Fe wnaethom lansio Fforwm Telecoms Rhanbarthol Gogledd Cymru sy'n dod â phartneriaid allweddol o'r sectorau cyhoeddus a phreifat at ei gilydd i gryfhau'r isadeiledd ffôn symudol a band llydan, ymdrin â heriau cyfathrebu digidol, a chefnogi trawsffurfiad digidol y rhanbarth.



LPWAN (Rhwydwaith Ardal Eang Trefn Hir)

Mae'r prosiect hwn yn anelu at ddarparu gorchudd eang a hygyrch LoRaWAN (Rhwydwaith Ardal Eang Trefn Hir) - gan gynnig ateb cost-effeithiol i fusnesau ac defnyddwyr y sector cyhoeddus i fabwysiadu cymwysiadau Rhyngrwyd Pethau. Disgwylir iddo ddarparu dros 130 o borthi gwestai a gynhelir gan gynghorau i wella cysylltedd ac effeithlonrwydd ar draws sawl gwasanaeth cyhoeddus tra'n darparu mynediad i'r rhwydwaith i ddefnyddwyr preifat i alluogi treialu ac arloesedd yn eu busnesau.

Yn 2026, arweiniodd Uchelgais Gogledd Cymru ar brosiect wedi ariannu drwy'r Gronfa Ffyniant Gyffredin, gan ddarparu cymorth i 16 o fusnesau amaethyddol ledled y rhanbarth i brofi'r dechnoleg. O ganlyniad, cafodd amrywiaeth eang o fanteision busnes eu hadnabod yn llwyddiannus mewn gwahanol fathau o ffermydd ac mae'r dechnoleg yn parhau i'w defnyddio ar ôl y prosiect. Bydd mwy o ddiwydiannau yn cymryd rhan drwy gydol y prosiect i hyrwyddo potensial LoRaWAN ar draws yr economi.

Gwerth Cymdeithasol yn y Cynllun Twf



Rydym wedi mynd ati'n gyson i wneud y mwyaf o'r buddion rhanbarthol a ddaw drwy fuddsoddiad cyfalaf y Cynllun Twf. Mae ein hegwyddorion caffael yn rhoi pwyslais gryf ar ychwanegu gwerth, gydag ymrwymiad clir i ymgorffori gwerth cymdeithasol ar draws yr hyn sy'n cael ei gyflawni gan y Cynllun Twf.

Mae gofyn i bob ymarferiad caffael dros £100k gynnwys ymrwymïadau gwerth cymdeithasol, gyda disgwyl i arianwyr prosiect weithredu pwysoliad gwerth cymdeithasol o 15% yn eu meini prawf sgorio. Y prif nod yma yw sicrhau gwerth cymdeithasol ychwanegol a buddion cymunedol o brosiectau ond amcan eilaidd yw cefnogi cwmnïau lleol, rhanbarthol a chenedlaethol i sicrhau contractau gan eu bod yn aml yn lleoedd da i ddarparu gwerth cymdeithasol a buddion cymunedol.

Mae hyn yn cyd-fynd â Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol a'r Ddeddf Partneriaeth Gymdeithasol a Chaffael Cyhoeddus, gan sicrhau bod twf economaidd yn cael ei gyflawni law yn llaw â buddion amgylcheddol a chymunedol.

Cyfanswm gwerth y contractau Cynllun Twf a ddyfarnwyd (yn cynnwys TAW)
£72.3m

Tud. 40

86%

o gontractau'r Cynllun Twf wedi'u dyfarnu i gyflenwyr o ogledd Cymru

79%

o gontractau'r Cynllun Twf wedi'u dyfarnu i gyflenwyr bach a chanolig

Hwb Economi Wledig Glynllifon

Gwerth y cytundeb
£3.7M
.....
Gwerth Cymdeithasol
£33k

Dyfarnwyd cytundeb gwerth £3.7m i gwmni Adeiladwaith OBR sydd wedi ei leoli ar Ynys Môn i ymgymryd a'r prif becyn gwaith ar adeilad Llaeth Defaid Cymru. Roedd ei cynnig gwerth cymdeithasol yn cyfateb i £33,042.

Egni

Gwerth y cytundeb
£844k

Rhoddwyd contract gwaith Cam 2 M-SParc i'r cyflenwr lleol o ogledd Cymru, Wynne Construction. Mae gwerth y contract o £844k, yn cynnwys cynnig gwerth cymdeithasol o:

- 30 wythnos o leoliadau profiad gwaith
- Recriwtio 5 o swyddi FTE lleol ar gyfer prosiect Egni.
- 295 wythnos o hyfforddiant drwy ddysgwyr newydd neu brentisiaethau
- Amcangyfrif o £5,566,000 i'w wario yn y gadwyn gyflenwi lleol drwy'r cytundeb.

Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter

Gwerth y cytundeb
£1.5M
.....
Gwerth Cymdeithasol
£86k

Dyfarnodd Prifysgol Wrecsam ddau gytundeb cyfanswm gwerth £1.5M ar gyfer Newidiadau Mecanyddol, Trydanol a Chyflenwi, ynghyd a Cyflwyno a Gosod Winder Ffilament. Dyfarnwyd y contractau Newidiadau Trydanol i AJ Field, cyflenwr o Sir Fflint. Cyfanswm y gwerth cymdeithasol cyfansawdd oedd £86k:

- Prentisiaethau
- Cyfleon gwaith
- Gwariant yn y gadwyn gyflenwi lleol
- Cyfraniad o £5,000 tuag at brosiect cymunedol yn Wrecsam.



Partneriaeth Sgiliau Rhanbarthol
Gogledd Cymru
North Wales
Regional Skills Partnership

Sgiliau a Chyflogaeth



funded by:



Llywodraeth Cymru
Welsh Government



Y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol

Roedd Partneriaeth Sgiliau Rhanbarthol (RSP) Gogledd Cymru wedi parhau i chwarae rôl allweddol i gefnogi blaenoriaethau Uchelgais Gogledd Cymru drwy sicrhau bod datblygiad y gweithlu a'r ddarpariaeth sgiliau yn parhau i fod yn unol ag uchelgeisiau economaidd y rhanbarth, buddsoddiadau mawr a chyfleoedd twf yn y dyfodol.

Roedd cefnogi Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam yn flaenoriaeth allweddol yn ystod 2025/26. Arweiniodd y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol ddatblygiad y Strategaeth Sgiliau Parth Buddsoddi, ac fe helpodd i adnabod y gofynion gweithlu oedd eu hangen i gefnogi twf yn y dyfodol. Bu i'r gwaith hwn gyfrannu at gymeradwyo Rhaglen Sgiliau'r Parth Buddsoddi, gan sicrhau £12 miliwn i Goleg Cambria a Phrifysgol Wrecsam i gryfhau sgiliau gweithgynhyrchu uwch, datblygu cyfleusterau arbenigol ac adeiladu'r piblinellau talent sydd eu hangen i gefnogi buddsoddiad yn y dyfodol ledled Gogledd Cymru.



Hefyd, bu i'r Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol gefnogi cyflawniad Cynllun Twf Gogledd Cymru drwy gynllunio'r gweithlu, deallusrwydd y farchnad lafur ac ymgysylltu ag arianwyr y prosiect. Yn ystod y flwyddyn, cyflwynodd Prosiect Prince (Knauf), Society 5.0 (Prifysgol Wrecsam), Ysgol Fusnes Albert Gubay (Prifysgol Bangor) a Phrosiect Egri (M-SParc), i Fwrdd y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol, gan roi diweddariadau ar gyflawni, gofynion sgiliau a'r galw yn y dyfodol am weithlu. Roedd y trafodaethau hyn yn helpu i alinio anghenion gweithlu'r prosiect â'r ddarpariaeth sgiliau rhanbarthol ac yn cryfhau'r cydweithio rhwng prosiectau, cyflogwyr a darparwyr addysg.

Ar y cyd â'r gwaith hwn, cefnogodd y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol gynllunio sgiliau yn gysylltiedig â chyfleoedd, yn cynnwys HyNet, ynni adnewyddadwy, gwynt alltraeth a datblygiadau niwclear sydd ar y gorwel.

Hefyd, bu'r Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol yn gweithio'n agos â chyflogwyr, yn cynnwys busnesau SME, gan helpu busnesau i gael mynediad at gefnogaeth sgiliau, hysbysu'r ddarpariaeth hyfforddiant a datblygu'r gweithlu sydd ei angen ar gyfer twf a chynhyrchedd.

Roedd Porth Sgiliau Gogledd Cymru yn parhau i gysylltu unigolion a chyflogwyr gyda swyddi, hyfforddiant, gwybodaeth gyrfaedd a chefnogaeth busnes, tra'n hyrwyddo cyfleoedd sy'n codi o fuddsoddiad rhanbarthol a thwf economaidd.

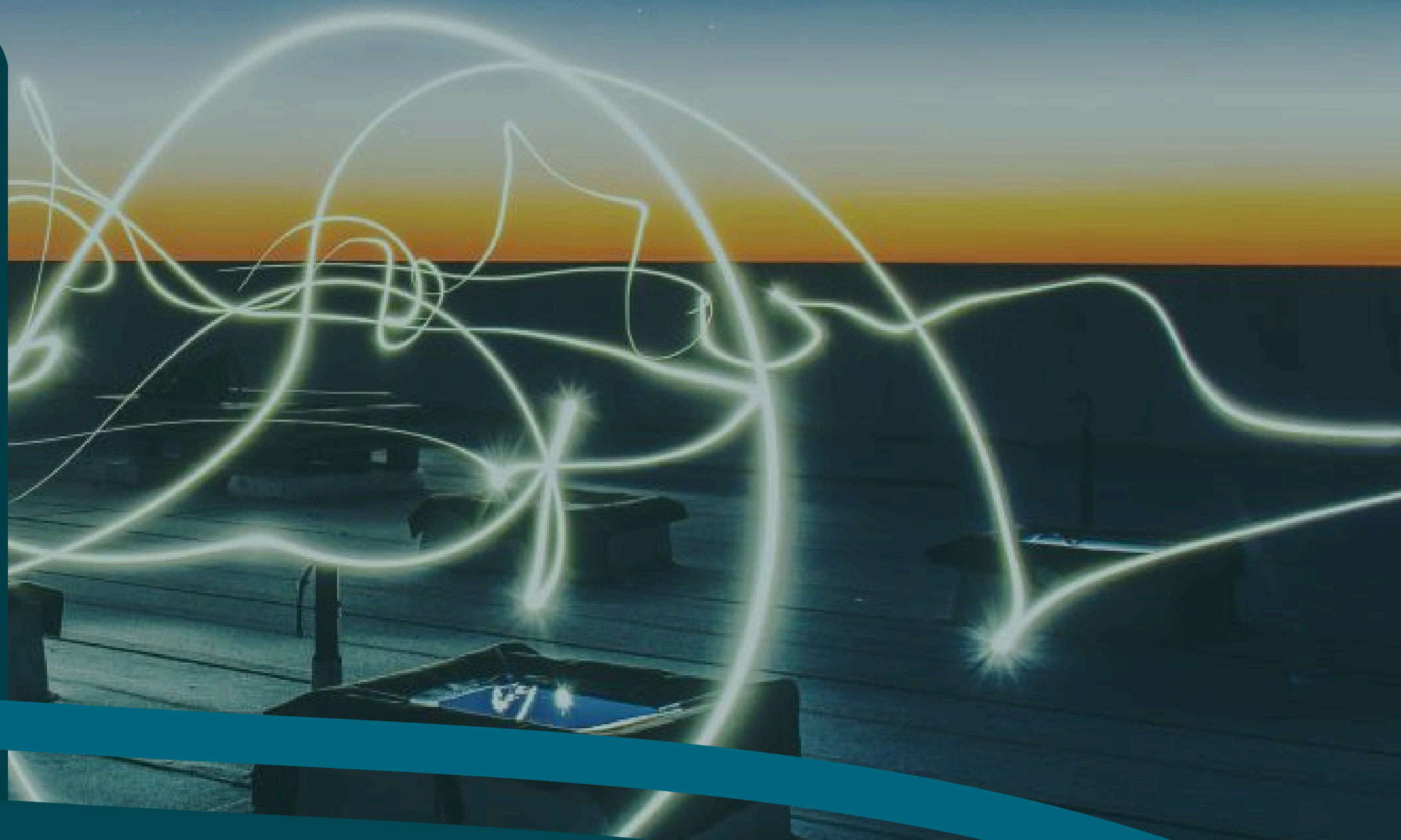


Yn ystod y flwyddyn, bu i'r Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol hefyd fwrw ymlaen i ddatblygu'r Cynllun Sgiliau a Chyflogaeth Gogledd Cymru nesaf (ar gyfer y cyfnod 2026-2029).

Drwy ymgysylltu eang â chyflogwyr, darparwyr, awdurdodau lleol, Llywodraeth Cymru a rhanddeiliaid rhanbarthol, bydd y Cynllun yn sefydlu blaenoriaethau sgiliau'r rhanbarth ac yn helpu i sicrhau bod y ddarpariaeth yn y dyfodol yn cyd-fynd â'r cyfleoedd economaidd sy'n datblygu.

Mae disgwyl i'r Cynllun ar ei newydd-wedd gael ei lansio yn ystod yr Hydref eleni.

Ynni Strategol



funded by:



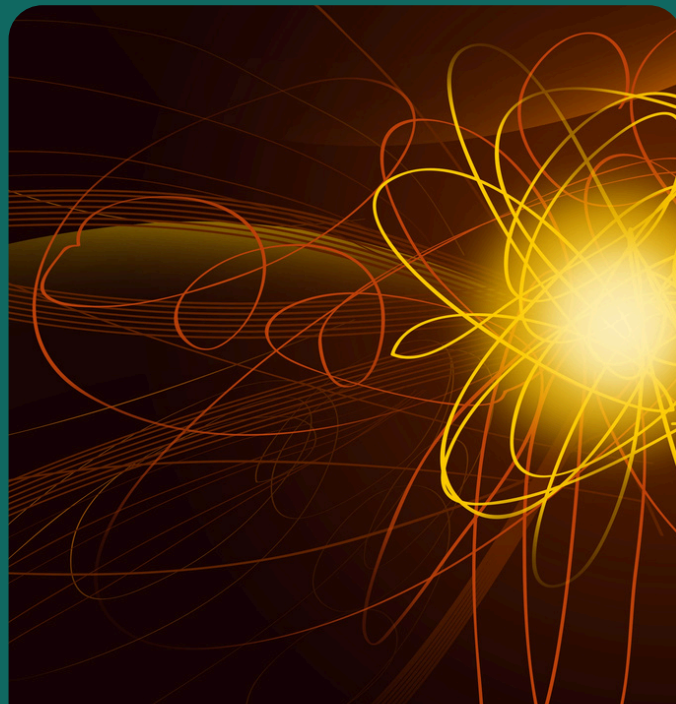
Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Ynni Strategol



Cynlluniau Ynni Ardal Leol

Mae Pum Cynllun Ynni Ardal Leol wedi'u cymeradwyo gan awdurdodau lleol, gydag un ar ôl yn y broses gymeradwyo wleidyddol.



Hwb Cyngor ar Ynni Gogledd Cymru

Fe wnaethom lansio Hwb Cyngor ar Ynni Gogledd Cymru, sy'n rhoi ffynhonnell ganolog i ran-ddeiliaid gael arweiniad, tecynnau, astudiaethau achos a gwybodaeth cyllido i gefnogi prosiectau datgarboneiddio.



Dashfwrdd Ynni

Bu i ni ddatblygu dashfwrdd i fonitro'r defnydd newydd o dechnolegau adnewyddadwy a charbon isel ar draws pob ardal awdurdod lleol, ac roedd hyn yn dangos y broses ddatgarboneiddio yng Ngogledd Cymru yn glir.



Cydweithio

Aethom ati i fapio prosiectau ynni adnewyddadwy a datgarboneiddio ledled y gogledd i wella gwelededd gweithgarwch rhanbarthol, i gefnogi cydweithio ac i adnabod cyfleoedd buddsoddi.



Prosbectws Buddsoddi

Fe gynhyrchom Brosbectws Buddsoddi Ynni Strategol Gogledd Cymru i arddangos y prosiectau ynni â blaenoriaeth, denu buddsoddiad a chefnogi cyflawniad prosiectau sydd wedi'u hadnabod drwy'r Cynlluniau Ynni Ardal Leol a'r Strategaeth Ynni Rhanbarthol.

Cronfa Ffyniant Gyffredin



Cronfa Ffyniant Gyffredin

Funded by UK Government  Wedi ei ariannu gan Llywodraeth y DU

Mae Uchelgais Gogledd Cymru wedi sicrhau dros £1m o Arian Ffyniant Gyffredin i gyflawni ffrydiau gwaith sy'n gwneud y mwyaf o'r buddion a'r cyfleoedd sydd ar gael i fusnesau a chymunedau ledled y gogledd, drwy fuddsoddiadau sy'n cyd-fynd â Chynllun Twf Gogledd Cymru. Roedd y gweithgareddau yma wedi helpu i gryfhau effaith buddsoddiad rhanbarthol drwy gefnogi twf busnes, sgiliau, arloesedd, ynni, cysylltedd digidol a gwydnwch cymunedol.

Daeth gweithgarwch y Gronfa Ffyniant Gyffredin i ben ym mis Mawrth 2026, gyda chyfres o ddigwyddiadau wedi'u dylunio i rannu dysgu a chefnogi cyfleoedd yn y dyfodol. Cynhaliwyd dau ddigwyddiad trosglwyddo gwybodaeth am ynni cymunedol, dan arweiniad cwmni ymgynghori ynni Greener Edge, ac roeddynt yn helpu'r cyfranogwyr i ddeall sut fyddai modd bwrw eu prosiectau yn eu blaenau drwy'r Gronfa Ynni Glân. Roedd y prosiect Treialon IoT Amaethyddiaeth Smart hefyd yn arddangos defnyddiau ymarferol y dechnoleg Rhynggrwyd Pethau (IoT) mewn lleoliadau gwledig, gan gyfuno â digwyddiad trosglwyddo gwybodaeth arall yn Fferm Derwydd, Corwen, i ffermwyr a phobl broffesiynol mewn ardaloedd gwledig.

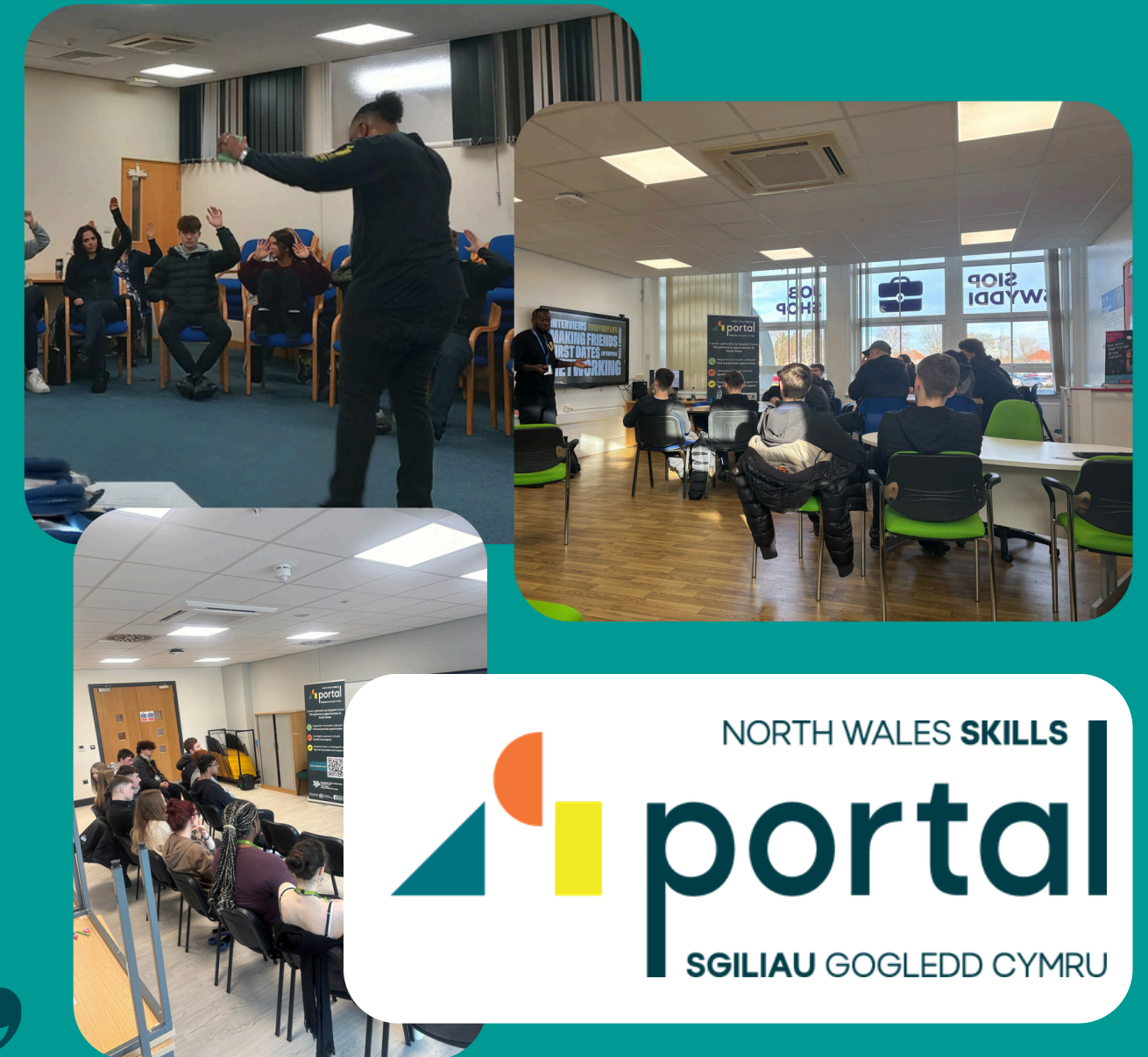
Porth Sgiliau Gogledd Cymru

Drwy weithgarwch wedi'i ariannu gan y Gronfa Ffyniant Gyffredin, gweithiodd y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol gyda Loud Speaker a chyd-weithiwyd yn y rhanbarth i gyflwyno sawl sesiwn gan ymgysylltu â mwy na 70 o bobl ifanc ledled y gogledd. Roedd y gweithdai yn darparu gwybodaeth am y farchnad lafur, yn archwilio llwybrau gyrfa lleol ac yn cynnwys cipolwg a hyfforddiant ar sgiliau rhyngbersonol, gan helpu dysgwyr i ddeall cyfleoedd yn y dyfodol yn well a'r sgiliau y mae cyflogwyr yn eu gwerthfawrogi.

Roedd adborth a gasglwyd trwy weithdai yn llywio'r Adroddiad Cipolwg ar Farn Pobl Ifanc, gan ddarparu tystiolaeth ynghylch dyheadau gyrfa, rhwystrau i ddilyniant ac ymwybyddiaeth o gyfleoedd lleol. Bydd y wybodaeth hon yn cael ei defnyddio i gefnogi a llywio ymgyrchoedd a chyfathrebu sydd ar y gweill sydd wedi'u hanelu at bobl ifanc, gan helpu i hyrwyddo cyfleoedd yn y rhanbarth a chodi ymwybyddiaeth o sgiliau gwyrdd a gyrfaedd yn y dyfodol ledled Gogledd Cymru.

“Diolch yn fawr iawn i'r Porth Sgiliau am gynnal y sesiwn adborth gyda Digwyddiadau Loud speaker yng Ngrŵp Llandrillo Menai. Roedd yn gyfle gwerthfawr iawn, ac rwyf eisiau sôn yn arbennig pa mor anhygoel a diddorol oedd Rich drwy'r cwbl. Gwnaeth waith gwyh o annog y dysgwyr i gymryd rhan ac roedd yn wych clywed eu profiadau a'u gwyllo yn cymryd rhan mor fawr. Roedd y sesiwn ar sgiliau rhyngbersonol yn hynod effeithiol ac roedd yn amlwg bod y dysgwyr wedi elwa cymaint o gyflwyniad a dull Rich.

Shoned Owen, Swyddog Mentergarwch Coleg Menai a Choleg Meirion Dwyfor



Treialon IoT Amaethyddiaeth Smart

Funded by
UK Government



Wedi ei ariannu gan
Llywodraeth y DU

Dyluniwyd rhaglen gefnogaeth wedi'i thargedu i 16 o ffermydd ledled y gogledd, i dreialu'r technolegau digidol diweddaraf a mynd i'r afael â rhai o'r prif heriau y maent yn eu hwynebu o ddydd i ddydd. Roedd grym arloesedd technolegau'r Rhyngrwyd Pethau (IoT) a LoRaWAN (Long Range Wide Area Network) yn ganolog i lansiad y rhwydwaith newydd a chyffrous hwn i ffermwyr.

Canfod Problem yn Sied y Dofednod

Derwydd, Llanfihangel Glyn Myfyr

Cymerodd Llyr Jones, Fferm Derwydd, Sir Ddinbych, ran yn y Prosiect Treialon IoT Amaethyddiaeth Smart i edrych ar sut allai technoleg sensor LoRaWAN wella rheolaeth dŵr a lles dofednod ar ei fferm uwchdirol 500 hectar. Gosododd y fferm sensoriaid lefel dŵr ar ei brif danciau dŵr er mwyn monitro'r cyflenwad o'i ddyfrdwl a rhoi rhybuddion cynnar am broblemau posib, gan helpu i sicrhau cyflenwad dŵr parhaus tra'n lleihau'r risg o gael dibyniaeth gostus ar ddŵr o'r prif gyflenwad. Hefyd, gosodwyd sensorau dwysedd golau yn siediau'r dofednod i fonitro'r amodau a rhybuddio staff am unrhyw amodau is na'r disgwyl, gan gefnogi lles yr adar a galluogi'r ffermwyr i ymateb yn gyflym i unrhyw broblemau y tu allan i oriau gwaith arferol. Yn ogystal, defnyddiwyd sensorau tymheredd a lleithder i fonitro cyfleusterau storio wyau'r fferm. Roedd y treial yn dangos sut all technoleg IoT wella effeithiolrwydd fferm, darparu mewnwelediad gweithredol amser go iawn, gwella lles anifeiliaid, a chefnogi gwneud penderfyniadau mwy gwybodus, ac fe benderfynodd Fferm Derwydd gario ymlaen i ddefnyddio'r sensorau ar ôl i'r prosiect peilot ddod i ben.



Monitro Clyfar - Ffensys Trydan

The Cloy, Wreccsam

Cymerodd Andrew Gresty, The Cloy Farm, ger Wreccsam, ran ym Mhrosiect Treialon IoT Amaethyddiaeth Smart i edrych ar sut allai technoleg ddigidol helpu i leihau'r gofynion am lafur a gwella rheolaeth y fferm, ar ôl iddo ddioddef anaf i'w asgwrn cefn a arweiniodd ato'n trosglwyddo o fod yn fferm laeth i fferm cynhyrchu cig eidion. Gosododd y fferm sensorau Fencyboy wedi'u galluogi gan LoRaWAN i fonitro perfformiad y ffens drydanol o bell ar draws ei dir pori, gan roi rhybuddion amser real pe bai'r foltedd yn gostwng neu'r pŵer yn diffodd. Mae hyn



yn galluogi diffygion i gael eu canfod yn gyflym, heb i'r ffermwr orfod mynd ati i archwilio'r ffens ei hun, ac mae'n helpu i leihau llwyth gwaith, gwella rheolaeth stoc a lleihau'r risg y bydd gwartheg yn dianc. Mae'r dechnoleg eisoes wedi helpu i dynnu sylw at ardaloedd lle mae angen gwella'r isadeiledd ac mae disgwyl iddi gryfhau

bioddiogelwch y fferm drwy gynnal ffensys terfyn diogel, a chefnogi rheolaeth effeithlon y fenter cig eidion sy'n tyfu ganddo.

Bu i ffermwyr elwa o gael hyfforddiant a chefnogaeth ar sut i ddefnyddio dashfyrdau data i wella cynhyrchedd busnes. Daeth y gwaith i ben gyda digwyddiad trosglwyddo gwybodaeth agri-tech, dan arweiniad ein partner cyflawni, Mentera, ar fferm ger Cerrigydrudion, i rannu'r prif ganfyddiadau, mewnwelediadau a gwersi o'r treialon.

Dichonoldeb Ynni Glân

Ar y cyd gyda'r darparwr Greener Edge cafodd darpariaeth o gefnogaeth uniongyrchol i sefydliadau gynnal astudiaethau dichonoldeb a datblygu eu cynigion prosiect ynni a datgarboneiddio ei dyfarnu i 7 sefydliad - Cyngor Tref Bae Colwyn, Pafiliwn Llangollen, Nant Gwrtheyrn, Cwmni Budd Cymunedol Park in the Post, Cymdeithas Amaethyddol Môn, Canolfan Gymdeithasol Hafod, a Theatr y Stiwt.

Pafiliwn Llangollen

Mae'r pafiliwn yn lleoliad diwylliannol o bwys cenedlaethol ac mae'n cynllunio trawsnewidiad carbon isel i warchod ei ddyfodol drwy leihau costau gweithredu a chefnogi'r gymuned leol. Gyda thechnolegau yn cynnwys PV solar, storio batris, pypiau gwres a gwefru EV, rhagdybir y bydd yr arbedion yn cynnwys:

- gostyngiad carbon o 46,68tCO₂e
- oddeutu £269,000 dros gyfnod o 10 mlynedd



Tud. 49

“Rydym yn hynod o ddiolchgar am y gefnogaeth gan Gyngor Sir Ddinbych ac Uchelgais Gogledd Cymru. Gan mai tîm bychan a gwirfoddolwyr ydym ni, doedd gennym ni mo'r arbenigedd technegol sydd ei angen ar gyfer gwneud asesiad cynaliadwyedd llawn, felly roedd yn hanfodol ein bod yn penodi ymgynghorwyr da. Mae Greener Edge wedi bod yn wych i weithio gyda nhw, o'rymweliadau safle i'r gwaith sgopio manwl, maen nhw wedi rhoi cynllun clir i ni sy'n dangos y ffordd ymlaen.”

**John Gambles, Cadeirydd,
Eisteddfod Genedlaethol Llangollen**

Cyngor Tref Bae Colwyn

Neuadd y Dref Bae Colwyn, hwb cymunedol rhestredig Gradd II a gwblhawyd yn 1907. Canfu'r astudiaeth dichonolrwydd y gallai ffenestri eilaidd treftadaeth-gyfeillgar, PV solar a storio batris, pypiau gwres ffynhonnell aer ac uwchraddio'r goleuadau, wella pa mor gyfforddus ac effeithlon yw'r adeilad, tra'n gostwng CO₂ o 32.80 tCO₂e y flwyddyn, gan dorri'r defnydd ynni o oleuadau 66%, cyflenwi 66% o'r galw blyneddol am drydan gyda solar a batri, ac arbed oddeutu £75,000 dros 10 mlynedd.



“Fe wnaeth y Cyngor tref ddatgan Argyfwng Hinsawdd a Natur rai blynedd yn ôl. Roeddem yn ymwybodol iawn o'n allyriadau uniongyrchol a'r ffaith ein bod yn defnyddio adeilad rhestredig Gradd II. Er ei fod yn adeilad hyfryd, mae'n peri heriau i ni o ran ynni yn benodol. Buom yn llwyddiannus gyda'n cais am gefnogaeth i gynnal Astudiaethau Dichonoldeb Ynni Glân ac fe weithiom gyda Greener Edge i ddod i grwydro'r adeilad efo ni, cael golwg iawn arno, a deall ein defnydd presennol ni a'r bobl eraill sy'n defnyddio'r adeilad, ac mae oddeutu chwech ar hyn o bryd, ac mae nifer y staff sydd yn yr adeilad ar wahanol adegau o'r dydd yn amrywio.”

Tina Earley, Clerc Tref, Cyngor Tref Bae Colwyn

Elusen y Flwyddyn



Elusen y Flwyddyn

Bob blwyddyn, mae Uchelgais Gogledd Cymru yn dewis elusen am y flwyddyn. Elusen y Tîm ar gyfer y llynedd (Medi 2024-2025) oedd Canolfan Cymorth Trais a Cham-drin Rhywiol (RASASC) Gogledd Cymru. Mae RASASC yn darparu gwybodaeth hanfodol, cymorth arbenigol, a therapi i unrhyw un 3 oed a throsodd sydd wedi profi cam-drin rhywiol neu drais - boed yn ddiweddar neu'n hanesyddol. Mae eu gwasanaethau hefyd yn ymestyn i bartneriaid ac aelodau o'r teulu yr effeithir arnynt gan brofiadau o'r fath, gan gynnig cymorth tosturiol, proffesiynol i helpu pobl i wella.

Mae'r tîm wedi cynnal cymysgedd wych o weithgareddau codi arian hwyliog ar gyfer yr elusen, o gynnal cyfres o stondinau gwerthu cacennau, i gynnal digwyddiad Spin Fest poblogaidd tu hwnt a ddaeth â chydweithwyr a'r gymuned at ei gilydd. Diolch yn fawr iawn i bawb a gymerodd ran a chefnogi'r digwyddiadau gwych hyn a'r elusen! Hefyd, bu'r tîm yn creu pecynnau gofal i gleientiaid RASASC oedd werth £1,159.

Diolch yn fawr iawn i Ganolfan Cefnogi Trais a Cham-drin Rhywiol (RASASC Gogledd Cymru am fod yn Elusen y Flwyddyn - rydym yn hynod falch o gefnogi sefydliad sydd mor hanfodol bwysig.

Fe wnaethon ni godi
£3,271
ar gyfer yr elusen

Rydym yn falch o gyhoeddi mai ein Elusen y Flwyddyn (Medi 2025-2026) yw Hosbis Dewi Sant.

Dyma elusen sy'n darparu gofal lliniarol arbenigol o ansawdd uchel i gleifion gydag afiechydon sy'n byrhau oes. Maent yn gweithio 24/7 ac yn cynnig gofal i gleifion mewnol, gwasanaethau hosbis-yn-y-cartref, therapi dydd, a chefnogaeth profedigaeth i gleifion a'u teuluoedd.

Rydym yn bwriadu cefnogi tîm ymroddedig y sefydliad drwy ystod o weithgareddau codi arian a chodi ymwybyddiaeth drwy gydol y flwyddyn.

Cadwch lygad am fwy o'n digwyddiadau yn eich ardal chi wrth i ni barhau i gefnogi'r achos hanfodol hwn trwy gydol y flwyddyn!



Edrych ymlaen: Y deuddeg mis nesaf

Eleni byddwn yn adeiladu ar y sylfeini cadarn sefydlwyd yn 2025/26. O dan arweinyddiaeth ddemocratiaeth y chwe Arweinydd cyngor cyfansoddol, gan weithio gyda'i gilydd drwy Gyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd, byddwn yn cyflymu buddsoddiad, cryfhau hyder wrth gyflawni a chreu hyd yn oed mwy o gyfleoedd ar gyfer cymunedau, busnesau a phartneriaid ar draws Gogledd Cymru.

Wrth i'n rhaglenni ennill momentwm, byddwn yn parhau i gryfhau'r sefydliad drwy ymgorffori systemau cadarn, gwella gallu a symud ymlaen a'n taith drawsnewid. Bydd y gwelliannau hyn yn sicrhau bod gennym y capasiti, yr ystwythder a'r tryloywder sydd ei angen i reoli portffolio cynyddol gymhleth a uchafu'r effaith.

Bydd trafnidiaeth yn parhau i fod yn flaenoriaeth allweddol, gyda buddsoddiad cyfalaf yn cefnogi ymyriadau cynaliadwy sy'n gwella mynediad at swyddi, addysg, gwasanaethau a chyfleoedd hamdden. Bydd y buddsoddiadau hyn yn helpu i greu cymunedau wedi'u cysylltu'n well, cefnogi datgarboneiddio a chryfhau cyfranogiad economaidd hirdymor.

Bydd gwaith hefyd yn parhau ar y Cynllun Datblygu Strategol, gan gefnogi dull mwy cyd-gysylltiedig o ddefnyddio tir, tai, isadeiledd, trafnidiaeth a datblygu economaidd. Mae hyn yn gam pwysig tuag at ddyfodol cynaliadwy a ffyniannus i ogledd Cymru, gan gydbwysu blaenoriaethau lleol â chyfleoedd rhanbarthol.

Ar draws Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam, bydd prosiectau yn parhau i symud o gynllunio i gyflawni. Mae hyn yn cynnwys cyllid grantiau busnes, ymyraethau sgiliau ac buddsoddi mewn isadeiledd i gyflymu'r gwaith o ddatblygu safleoedd strategol allweddol.

Bydd Cynllun Twf Gogledd Cymru yn cynyddu momentwm, gyda mwy o brosiectau'n symud i gyflawni a canolbwyntio cynyddol ar fuddsoddiad, creu swyddi a gwerth economaidd hirdymor. Disgwylir cynnydd ar draws prosiectau blaenllaw gan gynnwys cychwyn y gwaith adeiladu ar brosiectau yn cynnwys ond ddim yn gyfyngedig i Parc Bryn Cegin, Safleoedd ac Adeiladau Gogledd Môn ac Porthladd Mostyn.

Bydd cysylltedd digidol yn parhau yn ganolog i dwf cynhwysol, gyda cynlluniau grant newydd a gwaith parhaus Fforwm Cysylltedd Digidol Gogledd Cymru i helpu fynd i'r afael a heriau cysylltedd a chefnogi cymunedau, busnesau a gwasanaethau cyhoeddus.

Edrychwn ymlaen hefyd at weld mwy o fusnesau a sefydliadau gwirfoddol yn elwa o'r Gronfa Ynni Glan fel rhan o'r Rhaglen Ynni Carbon Isel ehangach.

Ynghyd a hyn, bydd paratodau yn cychwyn ar gyfer dull rhanbarthol newydd Llywodraeth Cymru ar gyfer y Gronfa Dwf Lleol fydd y Cyd-Bwyllgor Corfforedig yn ei chyflawni o fis Ebrill 2027.

Gyda'i gilydd, mae'r blaenoriaethau hyn yn arwydd o gyfnod newydd i Ogledd Cymru, wedi'i ddiffinio gan gyflawni, uchelgais a phartneriaeth. Wedi arwain gan arweinyddiaeth gyfunol y chwe Arweinydd cyngor cyfansoddol ac wedi'u lywio gan anghenion a dyheadau ein cymunedau, byddwn yn parhau i weithio ar y cyd â phartneriaid i greu Gogledd Cymru fwy llewyrchus, gwydn, a gysylltiedig.



Alwen Williams

Prif Weithredwr
Uchelgais Gogledd Cymru

Ein Partneriaid



£240m o Gyllid y Cynllun Twf

£160m o Gyllid Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrexham gan





CYD-BWYLLGOR CORFFOREDIG Y GOGLEDD

25 Medi, 2026

TEITL: Diweddariad ar y Rhaglen Trawsnewid a Gwella

AWDUR: Alwen Williams, Prif Weithredwr ac Uwch Berchennog Cyfrifol y Rhaglen
Dave Hole, Arweinydd y Rhaglen

1. PWRPAS YR ADRODDIAD

- 1.1. Rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Aelodau am gynnydd y rhaglen trawsnewid a gwella barhaus yn 2026/27.

2. Y PENDERFYNIAD A GEISIR

- 2.1. Nodi cynnydd a heriau rhaglen 2026/27.

3. Y RHESWM AM Y PENDERFYNIAD

- 3.1. Er mwyn cefnogi llywodraethu da ac atebolrwydd corfforaethol, mae'n bwysig bod y Cyd-bwyllgor yn cael ei ddiweddarau'n rheolaidd ar y rhaglen trawsnewid a gwelliant barhaus. Mae'r Cyd-bwyllgor yn parhau i weithredu ystod o gynhyrchion a phrosiectau sy'n cyflwyno newid busnes sylweddol wrth i'r sefydliad ddatblygu ei fodel gweithredu i gwrdd â'r galw presennol a'r galw yn y dyfodol. Bydd hyn yn gofyn am ddatblygu rhaglen aml-flwyddyn barhaus sy'n cydfynd â gweledigaeth ac amcanion Cyd-bwyllgorau Corfforedig.

4. CEFNDIR AC YSTYRIAETHAU PERTHNASOL

- 4.1. Mae gan y Cyd-bwyllgor statws gweithredu llawn, sy'n golygu y gall weithredu fel endid corfforaethol, cyflogi pobl, a bod ganddo'r holl drefniadau llywodraethu angenrheidiol ar waith. Mae hyn yn darparu'r prif fframwaith llywodraethu a fydd yn galluogi'r Cyd-bwyllgor i weithredu fel awdurdod cyhoeddus ar draws ei holl swyddogaethau.
- 4.2. Ar ôl trosglwyddo'r Cynllun Twf, ei gyllid a'i staff i'r Cyd-bwyllgor ar 1 Ebrill 2025, ac o dan frand Uchelgais Gogledd Cymru (UGC), mae'r Cynllun bellach ddeunaw mis ar hyd y daith mewn rhaglen amlflwyddyn ar gyfer sefydlu'r model gweithredu i gorff cyhoeddus newydd.
- 4.3. Mae'r rhaglen yn parhau i ddarparu diweddariadau ers iddi gael ei throsglwyddo i'r Cyd-bwyllgor sy'n amlinellu hyd a lled y newid sefydliadol trwy'r rhaglen sy'n cwrddu cynnydd a heriau. Mae'r adroddiadau hyn, gan gynnwys penderfyniadau a chofnodion, wedi'u cynnwys isod er hwylustod cyfeirio:

- i. [Cyd-bwyllgor Corfforaethol y Gogledd 13 Mehefin, 2025](#)
- ii. [Cyd-bwyllgor Corfforaethol y Gogledd 28 Tachwedd, 2025](#)

iii. [Cyd-bwyllgor Corfforaethol y Gogledd 20 Mawrth, 2026](#)

- 4.4. Mae newid yn rhywbeth cyson ond hefyd yn bwysig i UGC fel corff cyhoeddus rhanbarthol er mwyn bodloni canllawiau a deddfwriaeth statudol. Mae'r rhaglen yn dangos y gallu i reoli newid a gwelliant penodol lle bydd unrhyw bwyslais ar brosesau ac arferion penodol. Bydd y rhaglen drawsnewid, yn ei chyfanrwydd, yn ailddiffinio'r sefydliad sy'n gofyn am newid dyfnach ac ehangach, yn ei ddiwylliant a'i weithrediadau, dros nifer o flynyddoedd gan ymateb i heriau amgylcheddol mewnol a macro nawr ac yn y dyfodol.
- 4.5. Mae rhaglenni yn sefydliadau dros dro a sefydlir i gyflawni canlyniadau - yn aml dros amryw o flynyddoedd - trwy ystod o brosiectau y cytunwyd arnynt sy'n darparu gallu newydd. Mae rhaglenni dros dro o'r natur hon yn aml yn gofyn am fodel hybrid o adnoddau i sicrhau llwyddiant. Mae'r ymrwymiad hwn i gyflawni ac ymgorffori newid cymhleth mewn endid newydd yn heriol ac yn gofyn am allu hyblyg ac arbenigol gyda chymysgedd o gefnogaeth interim neu gefnogaeth ymgynghorol ar wahanol adegau yn ei oes.

5. CYNNYDD RHAGLEN 2026/27 HYD YMA

- 5.1. Fel yr amlinellwyd yn yr adroddiad blaenorol, roedd rhaglen 2025/26 yn dathlu llwyddiant ond hefyd yn amlinellu'r heriau, a daeth i ben ddiwedd mis Mawrth 2026. Roedd y tîm yn gallu cyflawni tua 35% o'r canlyniadau gyda 35% yn cael eu cario ymlaen i'w datblygu, a 30% heb eu cychwyn ac yn cael eu symud i'r rhaglen 2026/27 newydd.

Mae rhaglen bresennol 2026/27 wedi parhau i wneud cynnydd cadarnhaol er gwaethaf dibyniaethau ariannol ac adnoddau dynol heriol. Er mwyn cyflawni, bu'n rhaid cael dull blaenoriaethu 'ystwyth' ailadroddus i reoli amryw o newidiadau syml a chymhleth ar gyfer y flwyddyn. Mae hyn yn cael ei adolygu'n rheolaidd gan fwrdd y rhaglen a'r Uwch Berchennog Cyfrifol (y Prif Weithredwr) gyda chefnogaeth proses rheoli newid. Dyma rai o'r heriau allweddol ers yr adroddiad blaenorol:

- i. Mae cydbwyso capasiti adnoddau i ganolbwyntio ar raglen trawsnewid a gwella UGC yn ogystal â gweithgareddau gweithredu Busnes fel Arfer yn parhau i fod yn her wrth i'r galw a'r gofynion gynyddu.
 - ii. Datblygu galluedd o fewn tîm 'corfforaethol' bach iawn i reoli gofynion corff cyhoeddus.
 - iii. Mae cwblhau a chymeradwyo Cytundebau Lefel Gwasanaeth ar y ddwy ochr wedi bod yn fater heriol i'w cytuno'n ffurfiol, er bod gwasanaethau yn cael cyllid ar hyn o bryd. Gellir dechrau recriwtio cyllid adnoddau a gymeradwyir gan y Cyd-bwyllgor unwaith y bydd cytundebau wedi'u llofnodi.
 - iv. Penodi Rheolwyr Gwasanaethau Adnoddau Dynol a TG newydd Cyngor Gwynedd i arwain ar y gwaith o gyflawni ffrydiau gwaith
 - v. Mae arweinwyr ffrwd waith (gweithredol) yn parhau i fod yn rheolwyr prosiect 'anhechnegol' gyda chefnogaeth arweinydd y rhaglen
 - vi. Mae cyfyngiadau'r gyllideb yn cael eu rheoli'n ofalus ac mae fforddiadwyedd yn gyson â blaenoriaethu prosiectau o fewn y rhaglen
 - vii. Ffactorau allanol sy'n effeithio ar newid sefydliadol wedi'i gynllunio
 - viii. Cefnogaeth partneriaid i gwrdd â dyddiadau cau a chynnydd prosiectau
 - ix. Cytundeb partner y Cyd-bwyllgor Trosolwg a Chraffu
- 5.2. Er gwaethaf yr heriau presennol a amlinellwyd, mae'r rhaglen wedi parhau i wneud newid sylweddol. Dyma grynodeb o'r cynnydd ac/neu gyflawniadau cadarnhaol:

Swyddfa'r Prif Swyddog Gweithredol (Corfforaethol)

- i. Derbyniwyd cyllid grant Llywodraeth Cymru Blwyddyn 2 i ddatblygu capasiti a gallu ar gyfer UGC
- ii. Penodwyd Cyfarwyddwr Portffolio
- iii. Penodwyd Pennaeth Cyflawni'r Swyddfa Rheoli Portffolio
- iv. Datblygu Arweinyddiaeth Newid – Uwch Dîm Arweinyddiaeth
- v. Trawsnewid Digidol Dysgu Data – cyfnod darganfod
- vi. Ymholiad Rhanbarthol i Ddiwydiant Digidol, Creadigol a Diwylliant – cyfnod darganfod
- vii. Mapio teithiau cwsmeriaid yn y sector busnes – cydweithio rhwng Llywodraeth Cymru ac UGC
- viii. LGF – paratoi ar gyfer Blwyddyn 2 a Blwyddyn 3

Cyfreithiol a Llywodraethu

- i. Penodwyd Dirprwy Swyddog Monitro Dros Dro
- ii. Cwblhawyd adolygiad cyfansoddiadol llawn ar gyfer cymeradwyo
- iii. Cyhoeddwyd Cofrestr o Ddiddordeb
- iv. Datblygu strwythur llywodraethu
- v. Parodrwydd yr is-bwyllgor safonau ar gyfer lansio yn gynnar yn 2027
- vi. Datblygu'r Cyd-bwyllgor Trosolwg a Chraffu
- vii. Datblygu'r Pwyllgor Penodiadau
- viii. Datblygu'r Cynllun Deisebau
- ix. Ymgysylltu â chyflenwyr System Rheoli Achosion Cyfreithiol

Cyllid

- i. Cyflwynwyd cynllun archwilio allanol
- ii. Cyflwynwyd Cynllun Archwilio Mewnol
- iii. Cyflwynwyd Strategaeth a Chynllun Ariannol Tymor Canolig Cychwynnol
- iv. Cyflwynwyd strategaeth risg gorfforaethol

TG

- i. Penodwyd Pennaeth TG Cyngor Gwynedd – yn cefnogi cyflawni ffrwd waith TG barhaus
- ii. Parodrwydd iTrent cychwynnol
- iii. Datblygu Co-Pilot

AD

- i. Penodwyd Rheolwr Gwasanaeth Adnoddau Dynol Cyngor Gwynedd – yn cefnogi cyflawni ffrwd waith AD barhaus
- ii. Cyhoeddwyd Polisi Tâl 2026/27

Gweithrediadau (Cyffredinol)

- i. Sefydlwyd y Bwrdd Cyngori Busnes
- ii. Caffael buddion staff yn cael ei gwblhau
- iii. Datblygu gallu'r tîm gan gynnwys diogelu data a phartneriaethau cymdeithasol
- iv. Cyflwynwyd Adroddiad Blynnyddol Safonau'r Gymraeg
- v. Hyfforddwyd a phenodwyd Swyddog Diogelu Data
- vi. Cynnydd sylweddol gyda'r Cytundeb Lefel Gwasanaeth tuag at gael ei arwyddo
- vii. Arolwg staff blynnyddol – wrthi'n drafftio
- viii. Canllawiau brand – wrthi'n drafftio
- ix. Strategaeth a Phrotocol Cyfathrebu – wrthi'n drafftio

- x. Adroddiad Blynyddol Dyletswydd Partneriaeth Gymdeithasol 2026/27 – wrthi'n drafftio
- xi. Cytundeb Cydnabod Undebau Llafur – wrthi'n drafftio
- xii. Cynllun Parhad Busnes – wrthi'n drafftio

Gweithrediadau (Polisi)

- i. Penodwyd Uwch Swyddog Polisi
- ii. Cyflwynwyd polisi Canmoliaethau, Sylwadau, Cwynion
- iii. Cyflwynwyd polisi Absenoldeb a Thâl Mamolaeth
- iv. Ymgysylltu ynghylch polisiâu gyda phartneriaid a chomisiynwyr yn parhau
- v. Datganiad llesiant (gan gynnwys amcanion) - wrthi'n drafftio
- vi. Cynllun Cydraddoldeb Strategol a Hawliau Dynol ar ffurf drafft gan gynnwys hysbysiad o fwriad gyda gwefan dros dro
- vii. Rhyddid Gwybodaeth – wrthi'n drafftio
- viii. Diogelu Data a Phreifatrwydd – wrthi'n drafftio
- ix. Bioamrywiaeth a Gwydnwch – wrthi'n drafftio
- x. Polisi Dyfarnu Grantiau (Safonau'r Gymraeg) – wrthi'n drafftio

Caffael:

- i. Llwyddwyd i benodi swyddog caffael yn dilyn amodau anodd y farchnad
- ii. Adolygu ac uwchraddio contractau yn digwydd
- iii. Cofrestr contractau – wrthi'n drafftio
- iv. Adolygu platform e-dendro
- v. Adolygiad amnewid platform caffael effaith

Trafnidiaeth

- i. Cwblhawyd archwiliad perfformiad sefydliadol Archwilio Cymru ar gyfer trafndiaeth
- ii. Recriwtiwyd swyddogion trafndiaeth
- iii. Datblygu Gwaith Monitro a Gwerthuso'r Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol

Cynllunio

- i. Paratodau i recriwtio i swyddi Uwch Gynllunydd a Swyddog Cynllunio

5.3. Nid yw'r gwaith yma sydd wedi'i flaenoriaethu wedi dechrau eto:

- i. Penodi adnodd cyfreithiol parhaol
- ii. Penodiadau Adran 151 ac adnodd cyllid
- iii. Penodi adnoddau tîm cyfathrebu ac ymgynghori
- iv. Datblygu Cynllun Corfforaethol a Datganiad Gweledigaeth
- v. System Rheoli Pwyllgorau
- vi. Gwe-ddarlledu
- vii. Newid system cofnodi amser UGC
- viii. Uwchraddio SharePoint (Rheoli Dogfennau)
- ix. Cyngor Gwynedd yn defnyddio systemau newydd – parodrwydd busnes UGC
- x. Cynllun Cyfathrebu
- xi. Rheoli perfformiad staff (gwerthuso staff)
- xii. Adolygiad Llywodraethu Llywodraeth Cymru - Cyd-bwyllgorau Corfforedig
- xiii. Cynllun Cyfranogiad y Cyhoedd
- xiv. Hunanasesiad Blynyddol (Rhan 6)

5.4. Mae rhestr 'wrth gefn' 2026/27 o gyflawniadau pellach ar gael i'w hystyried pe bai'r egwyddorion blaenoriaethu yn galluogi'r gwaith hwn. Os nad yw, byddai hyn yn cael ei symud i 2027/28. Mae crynodeb o'r eitemau ar y rhestr wrth gefn yn cynnwys:

- i. Adolygiad dylunio sefydliadol
- ii. Prosbectws Cyd-bwyllgorau Corfforedig Llywodraeth Cymru – Effaith newid
- iii. Cynllun Materion Cyhoeddus
- iv. Achrediad cyflogwr gwaith teg
- v. Rheoli a chadw gwybodaeth
- vi. Datganiadau ac uwchraddio TG
- vii. Rheoli prosesau busnes
- viii. Strategaeth a chynlluniau pobl
- ix. Adolygiadau gwella parhaus pwyllgorau
- x. Strategaeth Fuddsoddi
- xi. Strategaeth Fasnachol
- xii. Sero Net Sector Cyhoeddus

6. GOBLYGIADAU ARIANNOL

6.1. Mae trawsnewid a gwella UGC fel yr amlinellir yn rhaglen aml-flwyddyn. Mae'r holl ragdybiaethau y gwyddys amdanynt o ran cyllid wedi'u cynnwys yn y Cynllun Ariannol Tymor Canolig cyfredol fel bod modd parhau i sefydlu'r sefydliad, a'r gofynion newid a gwella parhaus. Bydd hyn yn galluogi i'r bobl, y prosesau a'r dechnoleg iawn i fodloni unrhyw alw presennol, ac unrhyw alw hysbys neu anhysbys yn y tymor byr i'r tymor canolig. Ar hyn o bryd mae'r Cyd-bwyllgor wedi cael blwyddyn 2 o gytundeb arian grant 3 blynedd sy'n cyfrannu at adeiladu capasiti a gallu.

7. GOBLYGIADAU CYFREITHIOL

7.1. Nid oes unrhyw oblygiadau cyfreithiol hysbys yn yr adroddiad hwn.

ATODIADAU:

Dim

YMATEB Y SWYDDOGION STATUDOL:

i. Swyddog Monitro

“Mae'r Rhaglen Trawsnewid a Gwella yn fecanwaith bwysig ar gyfer cryfhau trefniadau llywodraethu corfforaethol y Cyd-bwyllgor Corfforedig a chefnogi datblygiad parhaus y sefydliad.

Yn sicr bydd gan nifer o'r ffrydiau gwaith sy'n rhan o'r rhaglen arwyddocâd cyfreithiol a llywodraethu uniongyrchol, a bydd yn bwysig sicrhau y cedwir at ofynion statudol a threfniadau llywodraethu hanfodol.

Ar hyn o bryd, yr argymhelliad yw nodi'r cynnydd yn unig ac nid yw'n awdurdodi unrhyw newidiadau ynddo'i hun. Bydd unrhyw faterion sy'n gofyn am gymeradwyaeth ffurfiol yn cael eu cyflwyno drwy'r prosesau gwneud penderfyniadau priodol yn y ffordd arferol."

ii. Swyddog Cyllid Statudol

"Gallaf gadarnhau cywirdeb y wybodaeth ariannol a gynhwysir yn yr adroddiad. Fel mae'r adroddiad yn egluro, mae'r capasiti sy'n ofynnol yn cael ei adolygu'n gyson oherwydd natur y prosiect trawsnewid.

Mae'r gyllideb gymeradwy ar gyfer 2026/27 wedi cynnwys adnoddau ychwanegol i ddarparu ar gyfer cyflawni ymhellach y materion a amlinellir yn yr adroddiad hwn. Os oes angen cyllid ychwanegol yn y maes hwn, yn y lle cyntaf byddwn yn chwilio am danwariant mewn penawdau cyllideb eraill ac yn argymhell unrhyw weithgareddau i'r Cyd-bwyllgor yn ôl yr angen. Gan fod hwn yn brosiect aml-flwyddyn, mae gofynion yn cael eu hystyried yn y Cynllun Ariannol Tymor Canolig sy'n eitem ar wahân ar raglen y cyfarfod, ac yna yn y cyllidebau ar gyfer y blynyddoedd i ddod."



CYD-BWYLLGOR CORFFOREDIG Y GOGLEDD
25 Medi 2026

TEITL: Cynllun Deisebau Cyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd
AWDUR: Helen Edwards, Dirprwy Swyddog Monitro

1. PWRPAS YR ADRODDIAD

1.1 Pwrpas yr adroddiad hwn yw sefydlu Cynllun Deisebau ar gyfer y CBC.

2. PENDERFYNIAD A GEISIR

Bod y Cyd Bwyllgor Corfforedig yn cymeradwyo'r Cynllun Deisebau yn Atodiad 1.

3. RHESWM DROS Y PENDERFYNIAD

Mae Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 yn ei gwneud yn ofynnol i'r CBC lunio a chyhoeddi cynllun sy'n nodi sut y mae'n bwriadu ymdrin â deisebau ac ymateb iddynt. Mae'r cynllun drafft yn Atodiad 1 yn bodloni gofynion y ddeddfwriaeth, a gofynnir i'r CBC ei gymeradwyo. Unwaith y caiff ei gymeradwyo, bydd yn dod i rym ar unwaith ac yn cael ei gyhoeddi ar wefan y CBC.

4. CEFNDIR AC YSTYRIAETHAU PERTHNASOL

Mae'r cynllun arfaethedig yn nodi sut y gellir cyflwyno deiseb, sut ac erbyn pryd y bydd y CBC yn cydnabod ei fod wedi'i derbyn, y camau y gall eu cymryd mewn ymateb i ddeiseb, a'r amgylchiadau lle gall y CBC benderfynu peidio â chymryd camau pellach. Mae'n ofyniad deddfwriaethol bod y CBC yn llunio ac yn cyhoeddi cynllun ar gyfer deisebau.

5. GOBLYGIADAU O RAN ADNODDAU

Nid oes goblygiadau sylweddol o ran adnoddau i greu a chyhoeddi cynllun deisebau. Os cyflwynir deiseb ddilys, byddai angen adnoddau gweinyddol i ymateb iddi yn unol â'r cynllun, ond ni ddisgwylir i hyn fod yn faich mawr. Os bydd y CBC yn penderfynu cymryd y camau y mae deiseb yn eu gofyn, gallai hyn arwain at oblygiadau o ran adnoddau, ond byddai hyn yn cael ei ystyried fesul achos wrth bennu'r ymateb priodol i'r ddeiseb.

6. YMGYNGHORIAD

Nid oes unrhyw ymgynghoriad wedi'i gynnal, gan fod gweithredu cynllun yn ofyniad statudol.

7. ASESIAD EFFAITH INTEGREDIG

7.1. Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015

Wrth lunio'r penderfyniad a geisir yn yr adroddiad hwn, rhoddwyd ystyriaeth i'r ddyletswydd llesiant sy'n deillio o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 ('y Ddeddf').

Mae Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 yn gosod dyletswydd ar gyrff cyhoeddus i gyflawni datblygu cynaliadwy, sy'n golygu'r broses o wella llesiant cymdeithasol,

economaidd, amgylcheddol a diwylliannol Cymru drwy gymryd camau gyda'r nod o gyflawni'r saith nod llesiant, sef:

Cymru lewyrchus

Cymru gydnerth

Cymru iachach

Cymru sy'n fwy cyfartal

Cymru o gymunedau cydlynus

Cymru â diwylliant bywiog lle mae'r Gymraeg yn ffynnu

Cymru sy'n gyfrifol ar lefel fyd-eang

mewn ffordd sy'n ceisio sicrhau bod anghenion y presennol yn cael eu diwallu heb beryglu gallu cenedlaethau'r dyfodol i ddiwallu eu hanghenion eu hunain.

Bydd gweithredu cynllun deisebau yn sicrhau bod unigolion, grwpiau cymunedol a sefydliadau yn gallu cymryd rhan yn y broses ddemocrataidd, drwy godi materion o bryder cyhoeddus gyda'r CBC a galluogi i Aelodau ystyried yr angen am newid. Cydnabyddir y gall deisebau gael canlyniadau cadarnhaol sy'n arwain at newid neu sy'n llywio trafodaeth.

7.2. Deddf Cydraddoldeb 2010

Nid oes unrhyw oblygiadau penodol o ran cydraddoldeb yn deillio o'r adroddiad hwn.

7.3. Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011

Yn unol â Rheoliadau Safonau'r Gymraeg (Rhif 1) 2015, rhoddwyd ystyriaeth i'r effaith y gallai'r penderfyniad a geisir yn yr adroddiad hwn ei chael ar gyfleoedd i bobl ddefnyddio a hyrwyddo'r Gymraeg, i weld a yw'r cynigion yn ymdrin â'r Gymraeg yn fwy neu'n llai ffafriol na'r Saesneg, ac i ystyried cyfleoedd i gynyddu effeithiau cadarnhaol, neu leihau effeithiau negyddol, y cynigion ar y Gymraeg.

Ni nodwyd unrhyw effeithiau negyddol a fyddai'n atal ceisio cymeradwyaeth i weithredu argymhellion yr adroddiad hwn.

Cyhoeddir y cynllun deisebau yn ddwyieithog, ac mae'n nodi'n glir y gellir cyflwyno deisebau yn Gymraeg neu yn Saesneg.

7.4. Dyletswydd Bioamrywiaeth a Chydnerthedd Ecosystemau

Nid oes unrhyw faterion bioamrywiaeth a chydnerthedd ecosystemau penodol yn codi o'r adroddiad hwn.

8. GOBLYGIADAU CYFREITHIOL

Mae'n ofynnol i'r CBC lunio a chyhoeddi cynllun deisebau o dan Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021. Mae'r cynllun arfaethedig yn Atodiad 1 yn cyd-fynd â gofynion y ddeddfwriaeth honno ac yn eu bodloni.

9. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol penodol yn deillio o'r adroddiad hwn.

10. ATODIADAU

11. DOGFENNAU CEFNDIROL

Dim

YMATEB Y SWYDDOGION STATUDOL:

i. Swyddog Monitro:

Mae Adran 42 o Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, fel y'i cymhwysir i gyd-bwyllgorau corfforaethol gan reoliad 31 o Reoliadau Cyd-bwyllgorau Corfforaethol (Cyffredinol) (Rhif 2) (Cymru) 2021, yn ei gwneud yn ofynnol i'r CBC wneud a chyhoeddi cynllun deisebu a chadw'r cynllun hwnnw dan adolygiad.

Mae'r cynllun arfaethedig yn mynd i'r afael â'r gofynion statudol sy'n llywodraethu cyflwyno a chydabod deisebau, y camau y gellir eu cymryd mewn ymateb, yr amgylchiadau lle na ellir cymryd unrhyw gamau pellach, a chyfathrebu a chyhoeddi ymatebion. Dewisiadau polisi o fewn disgresiwn y CBC yw'r trothwyon llofnodion a dyraniad y gwahanol lwybrau ymateb.

ii. Swyddog Cyllid Statudol:

Nid oes gennyf sylwadau i'w hychwanegu o safbwynt priodoldeb ariannol.

CYNLLUN DEISEBAU

1. Trosolwg

Mae cyflwyno deisebau yn un ffordd y gall unigolion, grwpiau cymunedol a sefydliadau gymryd rhan yn y broses ddemocrataidd, drwy godi materion o ddiddordeb cyhoeddus gyda'r CBC a galluogi i Aelodau ystyried yr angen am newid. Cydnabyddir y gall deisebau arwain at ganlyniadau cadarnhaol sy'n sbarduno newid neu'n llywio trafodaethau. Gwneir y cynllun deisebau hwn o dan adran 42 o Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021. Gellir cyflwyno deisebau yn Gymraeg neu yn Saesneg, a chyhoeddir y Cynllun Deisebau yn ddwyieithog.

2. Pwy All Gyflwyno Deiseb?

Gall unrhyw un sy'n byw, yn gweithio, yn berchen ar fusnes neu'n astudio yn ardal y CBC lofnodi neu gyflwyno deiseb, gan gynnwys y rhai dan 18 oed. Gall unrhyw un sy'n byw yn ardal Cyngor cyfagos hefyd lofnodi neu gyflwyno deiseb OS gellid disgwyl yn rhesymol y byddent yn cael eu heffeithio gan bwnc y ddeiseb.

Gellir cyflwyno deisebau ar bapur neu'n electronig gan ddefnyddio system ddeisebau ar-lein sy'n bodloni'r gofynion ar gyfer deiseb ddilys, neu gyfuniad o'r ddau.

3. Ystyried Deiseb

3.1 Gellir ystyried deiseb yng nghyfarfod y CBC neu gan is-bwyllgor os yw pwnc y ddeiseb yn ymwneud â rôl benodol yr is-bwyllgor hwnnw.

3.2 Ystyried unrhyw ddeiseb a gyflwynir a phenderfynu a yw'n dderbyniol yn seiliedig ar y meini prawf ar gyfer deiseb ddilys a nodir yn adran 4 isod. Bydd unrhyw faterion dadleuol neu gyfreithiol yn cael eu cyfeirio at y Swyddog Monitro.

3.3 Wrth ystyried y ddeiseb, bydd y CBC yn ystyried y canllawiau statudol ac anstatudol ar ddemocratiaeth ar gyfer prif gynghorau, a wnaed o dan adran 44 o Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, yn enwedig y Canllawiau Statudol ar Ddeisebau. Nid yw'n ofynnol i'r CBC gydymffurfio â'r canllawiau hyn ond bydd yn eu defnyddio fel meincnod perthnasol.

4. Gofynion ar Gyfer Deiseb Ddilys

Prif Ddeisebydd

4.1 Mae angen prif ddeisebydd ar gyfer pob deiseba fydd yn bwynt cyswllt ar gyfer y ddeiseb. Dyma'r gofynion ar gyfer prif ddeisebydd:

- 4.1.1 Rhaid i'r prif ddeisebydd fod yn unigolyn sy'n byw, yn gweithio neu'n astudio o fewn ardal y CBC neu'n sefydliad sydd wedi'i leoli yn ardal y CBC.
- 4.1.2 Rhaid cynnwys cyfeiriad post llawn cartref, gwaith neu astudio'r prif ddeisebydd neu gyfeiriad post y sefydliad, ynghyd â chyfeiriad e-bost neu wybodaeth gyswllt y gellir anfon unrhyw ohebiaeth ynghylch y ddeiseb iddo.

Y Ddeiseb

- 4.2 Bydd y CBC yn ystyried pob deiseb sydd â 10 llofnodwr o leiaf ac sy'n dod o fewn cwmphas y Cynllun hwn. Gellir cyflwyno deisebau i'r CBC ar bapur neu'n electronig, gyda gofynion cyffredinol y Cynllun yn berthnasol i ddeisebau papur ac electronig fel ei gilydd. Rhaid i'r ddeiseb:
 - 4.2.1 gynnwys datganiad clir a chryno yn ymdrin â phwnc y ddeiseb. Caiff y ddeiseb ei dychwelyd os yw'n aneglur;
 - 4.2.2 galw ar y CBC i gymryd camau penodol, er enghraifft: "Rydym yn galw ar Gyd-bwyllgor Corfforedig y Gogledd i..." Rhaid ailadrodd hyn ar bob tudalen o ddeiseb bapur;
 - 4.2.3 darparu enwau a chyfeiriadau post y rhai sy'n llofnodi'r ddeiseb, gan gynnwys codau post;
- 4.3 Dangosir awgrym o dempled deiseb yn Atodiad A i'r Cynllun Deisebau hwn.
- 4.4 Ni chaiff deisebau gynnwys:
 - 4.4.1 iaith sy'n sarhaus, yn anghymedrol neu'n bryfoclyd. Mae hyn yn cynnwys nid yn unig geiriau anwedus a sarhaus, ond unrhyw iaith y byddai person rhesymol yn ei hystyried yn dramgwyddus;
 - 4.4.2 Datganiadau a allai fod yn anwir neu'n ddifriol;
 - 4.4.3 Gwybodaeth y gwaharddir ei chyhoeddi gan orchymyn llys neu gorff neu berson â phŵer tebyg;
 - 4.4.4 Deunydd a allai fod yn gyfrinachol, yn fasnachol sensitif, neu a allai achosi trallod neu golled bersonol;
 - 4.4.5 Unrhyw gymeradwyaeth fasnachol, hyrwyddo unrhyw gynnyrch, gwasanaeth neu gyhoeddiad, neu ddatganiadau sydd gyfystyr â hysbysebion;
 - 4.4.6 Enwau swyddogion cyrff cyhoeddus, oni bai eu bod yn rhan o uwch-reolaeth y sefydliadau hynny;
 - 4.4.7 Enwau aelodau teulu cynrychiolwyr etholedig neu swyddogion cyrff cyhoeddus;

- 4.4.8 Enwau unigolion, neu wybodaeth lle gellir eu hadnabod, mewn perthynas â chyhuddiadau troseddol; neu
- 4.4.9 Materion nad yw deiseb yn sianel briodol ar eu cyfer (er enghraifft, gohebiaeth am fater personol neu fater sy'n destun achos llys).

Deisebau nad ydynt yn Dderbyniol o dan y Cynllun

4.5 Ni dderbynnir y canlynol:

- 4.5.1 Deisebau sy'n ymwneud ag unrhyw beth nad yw'r CBC yn gyfrifol amdano;
- 4.5.2 Deisebau statudol, neu ddeisebau sy'n ymwneud â Refferenda Awdurdodau Lleol sy'n dod o dan Reoliadau Awdurdodau Lleol (Refferenda) (Deisebau a Chyfarwyddiadau) (Cymru) 2001, y mae trefniadau ar wahân yn berthnasol iddynt o fewn yr awdurdodau lleol perthnasol;
- 4.5.3 Deisebau sy'n gofyn i'r CBC ddyfarnu, cyflafareddu neu gyfryngu materion personol neu faterion yn ymwneud â staff neu fuddiannau masnachol, lle mai rôl llys neu dribiwnlys yw gwneud hynny;
- 4.5.4 Deisebau ar faterion sy'n destun achos cyfreithiol yn y llysoedd;
- 4.5.5 Deisebau ar faterion sydd eisoes yn destun penderfyniad gan Ombwdsmon (neu berson â phwerau tebyg);
- 4.5.6 Deisebau sydd yn eu hanfod yn geisiadau rhyddid gwybodaeth (FOI), sylwadau, canmoliaeth neu gwynion, a fydd yn cael eu trosglwyddo i'r swyddog priodol i gael ymateb addas; neu
- 4.5.7 Deisebau sy'n codi materion yn ymwneud â chamymddygiad posibl gan Aelod neu weithiwr y CBC. Mae angen cyfeirio'r rhain at y gweithdrefnau priodol. Dylid cyfeirio cwynion yn erbyn aelodau'r CBC at Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru, 1 Ffordd yr Hen Gae, Pencoed, CF35 5LJ. Dylid cyfeirio cwynion yn erbyn gweithwyr y CBC at adborth@uchelgaisgogledd.cymru.
- 4.6 Pan fydd deiseb wedi'i chyflwyno i'r CBC, ni fydd unrhyw ddeiseb bellach ar bwnc tebyg ac yn ceisio canlyniad tebyg yn cael ei hystyried o fewn chwe mis i'r dyddiad y cafodd y ddeiseb ei hystyried gyntaf neu y cafodd y deisebydd gyfle i gael ei glywed.

Llofnodwyr Deiseb

- 4.7 Mae unigolyn sy'n byw, yn gweithio, yn berchen ar fusnes neu'n astudio yn ardal y CBC yn llofnodwr priodol, neu unigolyn sy'n byw yn ardal Cyngor

cyfagos ac y gellid disgwyl yn rhesymol y byddai'n cael ei effeithio gan bwnc y ddeiseb.

- 4.8 Dim ond unwaith y gall unigolyn lofnodi deiseb. Ni ddylai pobl lofnodi deiseb ar-lein a deiseb bapur, a gellir dileu cofnodion dyblyg os canfyddir bod deisebydd wedi lofnodi ddwywaith.

5. Cyflwyno Deiseb

- 5.1 Rhaid cyflwyno deisebau papur neu electronig sydd i'w hystyried gan y CBC i Swyddog Monitro'r CBC:
- Drwy ebost: Pwyllgorau@uchelgaisgogledd.cymru neu
 - Drwy'r post: Gwasanaethau Democratiaeth, Uchelgais Gogledd Cymru, Swyddfeydd Llywodraeth Cymru, Sarn Mynach, Cyffordd Llandudno LL31 9RZ

6. Sut a phryd y bydd y CBC yn Cydnabod Derbyn Deiseb

- 6.1 Bydd derbyn deiseb bapur neu gyflwyno deiseb electronig yn cael ei gydnabod o fewn 5 diwrnod gwaith, ar yr amod bod manylion cyswllt y prif ddeisebydd yn cael eu darparu ar yr un pryd.

7. Cadarnhau bod Deiseb yn Ddilys

- 7.1 Bydd y Swyddog Monitro, neu berson a awdurdodwyd ganddo, yn cynnal gwiriadau cychwynnol i gadarnhau bod deiseb a gyflwynwyd yn bodloni gofynion y Cynllun.
- 7.2 Os derbynnir nifer o ddeisebau ar bwnc tebyg gyda chanlyniadau a ddymunir tebyg, dim ond un prif ddeisebydd fydd yn gallu cyflwyno ei ddeiseb i'r CBC. Bydd y Swyddog Monitro yn hysbysu prif ddeisebydd pob deiseb ac yn gofyn iddynt gydweithio i ystyried opsiynau i gyfuno deisebau a phenderfynu pa brif ddeisebydd fydd yn cyflwyno'r ddeiseb i'r CBC. Os na chyrrhaeddir cytundeb, bydd gan y deisebydd sydd â'r nifer mwyaf o lofnodion yr hawl i gyflwyno'r ddeiseb i'r CBC.
- 7.3 Codir unrhyw bryderon ynghylch dilysrwydd y ddeiseb gyda'r Swyddog Monitro.
- 7.4 Os yw deiseb yn annilys, hysbysir y prif ddeisebydd o fewn 10 diwrnod gwaith i dderbyn y ddeiseb pam na ellir bwrw ymlaen â hi.

8. Y camau y gall y CBC eu cymryd mewn ymateb i ddeiseb

- 8.1 Cyfeirir deiseb sydd â rhwng 10 a 100 o lofnodion at y Prif Weithredwr i ymateb. Darperir ymateb i'r prif ddeisebydd o fewn 20 diwrnod gwaith i dderbyn y ddeiseb.

- 8.2 Cyfeirir deiseb sydd â rhwng 101 a 500 o lofnodion at Gadeirydd y CBC i ymateb. Darperir ymateb i'r prif ddeisebydd o fewn 20 diwrnod gwaith i dderbyn y ddeiseb.
- 8.3 Cyfeirir deiseb sydd â mwy na 500 o lofnodion at gyfarfod o'r CBC.
- 8.4 Pan ystyrir deiseb mewn cyfarfod, gall cyflwynydd y ddeiseb amlinellu cais y deisebwyr, y rheswm dros y cais a nifer y llofnodwyr. Ni chaniateir i'r prif ddeisebydd siarad am fwy nag un funud o dan y rheol hon.
- 8.5 Gall y cyfarfod benderfynu:
- Cymryd y camau y mae'r ddeiseb yn gofyn amdanynt;
 - Peidio â chymryd camau pellach;
 - Cyfeirio'r mater at yr is-bwyllgor perthnasol, gweithgor neu swyddog;
 - Gofyn i swyddog gymryd unrhyw gam arall mewn perthynas â'r mater.
- 8.6 Cofnodir penderfyniad y cyfarfod yn y cofnodion a'i ddarparu'n ysgrifenedig i'r prif ddeisebydd.
- 8.7 Cyhoeddir ymateb y CBC i ddeiseb ar ei wefan o fewn 30 diwrnod i'r dyddiad y darperir yr ymateb i'r prif ddeisebydd.

9. Eithriadau

Yn y cyfnod yn union cyn etholiad neu refferendwm, efallai y bydd angen i ni ddelio â deisebau mewn ffordd wahanol. Os felly, byddwn yn egluro'r rhesymau ac yn trafod unrhyw amserlen ddiwygiedig a allai fod yn berthnasol.

10. Dewisiadau eraill yn hytrach na Deisebau

Ar ôl darllen y Cynllun Deisebau, gall unigolyn neu sefydliad ystyried nad deiseb yw'r ffordd fwyaf priodol o gyflawni'r canlyniad a ddymunir. Mae opsiynau eraill i alluogi i aelodau o'r cyhoedd leisio eu barn, yn cynnwys:

- Ysgrifennu at yr Aelod priodol o'r CBC neu at Brif Weithredwr y CBC;
- Ymateb i Ymgynghoriad;
- Gwneud awgrym drwy wefan y CBC.

11. Diogelu Data a GDPR

Bydd yr holl ddata personol yn cael ei drin yn unol â deddfau diogelu data a Hysbysiad Preifatrwydd y CBC. Cedwir gwybodaeth am ddeisebau (mewn fformat electronig ac ar bapur) am 12 mis, ac ar ôl y cyfnod hwnnw, caiff ei dinistrio'n ddiogel.

12. Adolygu

Bydd y cynllun deisebau hwn yn cael ei adolygu o bryd i'w gilydd, ac os bydd y CBC yn ystyried bod hynny'yn briodol, caiff y cynllun ei ddiwygio. Cyhoeddir unrhyw gynllun diwygiedig ar wefan y CBC.

ATODIAD A – AWGRYM O DEMPLED AR GYFER DEISEB BAPUR

Manylion y Prif Ddeisebydd

Enw	
Cyfeiriad post llawn	
Cyfeiriad ebost	
Rhif ffôn (dewisol)	

Manylion y ddeiseb

Datganiad byr a chlir yn ymdrin â phwnc y ddeiseb. Caiff y ddeiseb ei dychwelyd os yw'n aneglur.	
Galw ar y CBC i gymryd camau penodol.	Rydym yn galw ar Gyd-bwyllgor Corfforedig y Gogledd (Uchelgais Gogledd Cymru) i..... Nodyn: i'w ailadrodd ar bob tudalen o ddeiseb bapur

Llofnodwyr deiseb

Rydym yn galw ar Uchelgais Gogledd Cymru i [nodwch y galw am gamau penodol wedi'i gopïo o fanylion y ddeiseb]

Rhif.	Enw	Cyfeiriad post llawn	Cod post	Llofnod
1				
2				
3				
4				



CYD-BWYLLGOR CORFFOREDIG Y GOGLEDD

25 Medi 2026

TEITL: Sefydlu Is-bwyllgor Safonau

AWDUR: Helen Edwards, Dirprwy Swyddog Monitro

1. PWRPAS YR ADRODDIAD

1.1 Galluogi sefydlu Is-bwyllgor Safonau.

2. Y PENDERFYNIAD A GEISIR

Gofynnir i'r Cyd-bwyllgor Corfforedig wneud y canlynol:

- 2.1 Cytuno ar y Cylch Gorchwyl ar gyfer yr Is-bwyllgor Safonau (Atodiad 1).
- 2.2 Cytuno y gofynnir i'r awdurdodau cyfansoddol ac Awdurdod y Parc Cenedlaethol enwebu aelodau o'r is-bwyllgor fel y nodir ym mharagraff 4.5 isod.
- 2.4 Cytuno y gofynnir i'r awdurdodau cyfansoddol enwebu aelodau Annibynnol o'u Pwyllgorau Safonau, yn amodol ar y gofynion cymhwysedd statudol. Pe na bai digon o enwebiadau, cytuno y byddai'r CBC yn cynnal ymgyrch recriwtio allanol gyhoeddus.
- 2.5 Cytuno ar yr amserlen a'r broses recriwtio ar gyfer Aelodau Annibynnol fel y nodir ym mharagraffau 4.6 a 4.7 o'r adroddiad hwn, ac awdurdodi'r Swyddog Monitro i a) ei haddasu os oes angen a b) sefydlu a phennu panel penodi yn unol â rheoliad 15 o Reoliadau Pwyllgorau Safonau (Cymru) 2001, fel y'u diwygiwyd.

3. Y RHESWM AM Y PENDERFYNIAD

Caniatáu i'r Cyd-bwyllgor Corfforedig symud ymlaen tuag at sefydlu Is-bwyllgor Safonau a chynnal cyfarfod cyntaf yr is-bwyllgor, yn unol â'i rwymedigaethau statudol.

4. CEFNDIR AC YSTYRIAETHAU PERTHNASOL

- 4.1 Mae Rheoliadau Pwyllgorau Safonau (Cymru) 2001 (fel y'u diwygiwyd) yn ei gwneud yn ofynnol i'r Cyd-bwyllgor Corfforedig sefydlu Is-bwyllgor Safonau.
- 4.2 Bydd Cylch Gorchwyl yr is-bwyllgor yn ffurfio rhan o'r Cyfansoddiad a rhaid i'r Cyd-bwyllgor Corfforedig gytuno arnynt.

- 4.3 Mae'r Rheoliadau yn ei gwneud yn hanfodol i'r Is-bwyllgor Safonau gael dim llai na 5 aelod, a dim mwy na 9. Cynigir y dylai'r is-bwyllgor fod wedi'i ffurfio o 7 aelod, sy'n ymddangos yn faint ymarferol i'r is-bwyllgor allu trafod y busnes perthnasol, sicrhau ystod eang o sgiliau ymhlith ei aelodau, ac annog cworwm mewn cyfarfodydd (mae'r Rheoliadau yn gosod cworwm fel 3 aelod, y mae'n rhaid i o leiaf hanner ohonynt fod yn Aelodau Annibynnol).
- 4.4 Mae'r Rheoliadau yn ei gwneud yn ofynnol i o leiaf hanner aelodau'r is-bwyllgor fod yn Aelodau Annibynnol os yw'r niferoedd ar y pwyllgor yn eilrif, ac os ydynt yn odrif, rhaid i Aelodau Annibynnol fod yn y mwyafrif. Cynigir y dylid cael 4 Aelod Annibynnol ar yr is-bwyllgor.
- 4.5 Bydd y 3 aelod sy'n weddill o'r is-bwyllgor yn dod o blith aelodau'r awdurdodau cyfansoddol ac Awdurdod y Parc Cenedlaethol. Mae cyfyngiadau ar bwy all ddod yn aelod o'r Is-bwyllgor Safonau, sy'n atal unrhyw aelod o'r Cyd-bwyllgor Corfforedig neu unrhyw un o'i is-bwyllgorau eraill rhag bod yn aelod o'r Is-bwyllgor Safonau. Gofynnir i awdurdodau cyfansoddol ac Awdurdod y Parc Cenedlaethol gytuno pa un ohonynt ddylai gyflwyno un o'r 3 aelod (a ddylai gynrychioli o leiaf ddwy blaid wleidyddol wahanol) a chytuno ar eu henwebiadau drwy eu prosesau eu hunain yn y ffordd arferol.
- 4.6 Mae'r amserlen recriwtio arfaethedig fel a ganlyn:
- 4.6.1 Gofyn am enwebiadau gan yr awdurdodau cyfansoddol ar gyfer y 4 Aelod Annibynnol, o'u Pwyllgorau Safonau eu hunain. Os na dderbynnir digon o enwebiadau erbyn diwedd mis Medi, cyhoeddi hysbyseb i recriwtio Aelodau Annibynnol.
- 4.6.2 Y dyddiad cau er mwyn i ymgeiswyr sydd â diddordeb gyflwyno eu cais yw 12 hanner dydd, 16 Hydref.
- 4.6.3 Dewisir rhestr fer o ymgeiswyr yn ystod yr wythnos yn dechrau 19 Hydref.
- 4.6.4 Cynhelir cyfweiliadau panel ar gyfer yr ymgeiswyr sydd ar y rhestr fer yn ystod yr wythnos yn dechrau 2 Tachwedd.
- 4.6.5 Bydd cyfarfod y Cyd-bwyllgor Corfforedig ar 20 Tachwedd 2026 yn ystyried argymhellion y Panel ac yn penodi'r Aelodau Annibynnol.
- 4.6.6 Hyfforddiant cychwynnol i'w ddarparu i aelodau'r Is-bwyllgor Safonau ym mis Ionawr 2027.
- 4.6.7 Cynhelir cyfarfod cyntaf yr Is-bwyllgor Safonau tua diwedd Ionawr i ddechrau Mawrth 2027.
- 4.7 Mae'r Rheoliadau ynghylch cyfansoddiad y panel cyfweld ar gyfer Aelodau Annibynnol yn benodol, yn yr ystyr fod yn rhaid iddo gynnwys dim mwy na 5 o bobl gan gynnwys un aelod Lleyg. Cynigir y dylai'r Panel fod wedi'i ffurfio o 3 o bobl, gan gynnwys un aelod Lleyg, a diffinnir fel aelod o awdurdod cyfansoddol nad yw'n aelod o weithrediaeth yr awdurdod hwnnw, neu aelod o Awdurdod y Parc Cenedlaethol cyfansoddol nad yw'n aelod cymwys o'r CBC.
- 4.8 Bydd yn ofynnol i bob ymgeisydd ddangos ei fod yn bodloni'r gofynion cymhwysedd statudol. Bydd y Swyddog Monitro yn cynnal y gwiriadau cymhwysedd angenrheidiol cyn cyflwyno argymhellion ar gyfer penodi i'r CBC.

5. GOBLYGIADAU O RAN ADNODDAU

Bydd angen i'r is-bwyllgor gyfarfod o leiaf unwaith y flwyddyn, a bydd angen iddo gael ei wasanaethu gan wasanaethau democratiaeth a swyddogion eraill fel unrhyw is-bwyllgor arall.

6. ASESIAD EFFAITH INTEGRDIG

6.1. Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015

Wrth ddatblygu Argymhellion yr adroddiad hwn, rhoddwyd ystyriaeth i'r ddyletswydd llesiant sy'n codi o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 ('y Ddeddf'). Ystyrir y bydd Is-bwyllgor Safonau sy'n gweithredu'n dda yn cefnogi uniondeb democratiaeth leol, a fydd yn cael effaith gadarnhaol ar lesiant cenedlaethau'r dyfodol.

6.2. Deddf Cydraddoldeb 2010

Nid oes unrhyw oblygiadau cydraddoldeb penodol sy'n deillio o'r adroddiad hwn. Bydd ceisiadau i rôl Aelodau Annibynnol yn cael eu barnu ar sail teilyngdod yn erbyn y Meini Prawf Person, a bydd y Panel yn ceisio dewis aelodau sy'n adlewyrchu amrywiaeth ardal Gogledd Cymru.

6.3. Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011

Nid oes unrhyw oblygiadau negyddol. Mae'r gallu i gyfathrebu yn y Gymraeg wedi'i hychwanegu at y Fanyleb Person ar gyfer yr Aelodau Annibynnol fel maen prawf dymunol. Ystyriwyd gwneud y gallu i gyfathrebu yn y Gymraeg yn sgil hanfodol, ond mae'r cyfyngiadau ar gymhwysedd i fod yn Aelod Annibynnol eisoes mor dynn fel yr ystyriwyd y byddai hyn o bosibl yn gwneud recriwtio hyd yn oed yn fwy heriol.

6.4. Dyletswydd Bioamrywiaeth a Chydnherthedd Ecosystemau

Dim goblygiadau penodol

7. GOBLYGIADAU CYFREITHIOL

7.1 Yn unol ag adran 53 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2000, rhaid i'r Cyd-bwyllgor Corfforedig sefydlu Is-bwyllgor Safonau, yn unol â'r rheoliadau Pwyllgor Safonau (Cymru) 2001 fel y'u diwygiwyd. Mae'r argymhellion yn yr adroddiad hwn yn unol â'r gofynion deddfwriaethol.

7.2 Mae cytuno a/neu ddiwygio cylch gorchwyl ei is-bwyllgorau, a gwneud penodiadau iddynt, ac eithrio fel y dirprwywyd yn benodol ac yn gyfreithlon, yn fater a gedwir i'r Cyd-bwyllgor Corfforedig yn unol â'i Gyfansoddiad.

8. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Mae gan Aelodau Annibynnol yr Is-bwyllgor Safonau hawl i lwfansau cymedrol yn unol â'r symiau a bennir gan Gomisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru.

ATODIADAU:

Atodiad 1: Cylch Gorchwyl yr Is-bwyllgor Safonau

YMATEB Y SWYDDOGION STATUDOL:

i. Swyddog Monitro:

“Mae sefydlu Is-bwyllgor Safonau yn ofyniad statudol o dan adran 53 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2000 a Rheoliadau Pwyllgorau Safonau (Cymru) 2001, fel y'u diwygiwyd.

Mae'r aelodaeth arfaethedig o saith, sy'n cynnwys pedwar Aelod Annibynnol a thri aelod o'r awdurdodau cyfansoddol ac Awdurdod y Parc Cenedlaethol, yn gyson â'r gofynion statudol.

Rhaid i'r broses o recriwtio a phenodi Aelodau Annibynnol gydymffurfio â'r gweithdrefnau statudol rhagnodedig, gan gynnwys hysbysebu cyhoeddus, asesu yn erbyn meini prawf cyhoeddedig ac ystyried argymhellion panel penodi sydd wedi'i gyfansoddi'n briodol. Bydd cymhwysedd unigolion yn cael ei wirio cyn gwneud penodiadau, yn enwedig lle mae ymgeiswyr ar hyn o bryd yn dal swyddi ar Bwyllgorau Safonau'r awdurdodau cyfansoddol.

Yn amodol ar gydymffurfio â'r gofynion hyn, rwy'n cefnogi'r argymhellion a'r trefniadau arfaethedig ar gyfer sefydlu'r Is-bwyllgor Safonau.”

ii. Swyddog Adran 151:

“Mae'r gwariant sy'n deillio o'r cynigion wedi'i ystyried yn rhan o gostau democrataidd y CBC. Nid oes gennyf unrhyw wrthwynebiad i'r penderfyniad y ceisir ei wneud.”

CYLCH GORCHWYL YR IS-BWYLLGOR SAFONAU

5.12 Is-bwyllgor Safonau

- 5.12.1 Bydd y CBC yn sefydlu is-bwyllgor a elwir yn Is-bwyllgor Safonau. Mae ei gylch gorchwyl wedi'u nodi isod a gall y cylch gorchwyl hwnnw gael ei ddiwygio gan y CBC o bryd i'w gilydd.
- 5.12.2 Bydd aelodau'r Is-bwyllgor Safonau yn cynnwys 7 Aelod a benodir gan y CBC, y bydd 4 ohonynt yn aelodau annibynnol a benodir yn unol â darpariaethau'r Rheoliadau Pwyllgor Safonau (Cymru) 2001 fel y'u diwygiwyd.
- 5.12.3 Bydd cadeirydd yr is-bwyllgor yn chwarae rôl allweddol wrth ddarparu arweinyddiaeth a pherthnasau allweddol gyda Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU ynghylch gwaith yr is-bwyllgor.
- 5.12.4 Caiff yr is-bwyllgor ei gynghori gan Swyddogion y CBC a'i Swyddogion Statudol neu eu cynrychiolwyr neu eu dirprwyon a benodir yn briodol.

CYLCH GORCHWYL YR IS-BWYLLGOR SAFONAU

Swyddogaethau i'w gweithredu gan yr Is-bwyllgor Safonau

Bydd yr Is-bwyllgor Safonau yn gyfrifol am weithredu'r swyddogaethau a ganlyn mewn perthynas â'r CBC:

- i. Hyrwyddo a chynnal safonau uchel o ymddygiad gan ei aelodau a'i aelodau cyfetholedig;
- ii. Cynorthwyo ei aelodau a'i aelodau cyfetholedig i gadw at god ymddygiad y CBC;
- iii. Cynghori'r CBC ar fabwysiadu neu adolygu cod ymddygiad;
- iv. Monitro gweithrediad cod ymddygiad y CBC;
- v. Cynghori, hyfforddi neu drefnu i hyfforddi ei aelodau a'i aelodau cyfetholedig ar faterion sy'n ymwneud â chod Ymddygiad y CBC;
- vi. Goruchwyllo Cofrestr Buddiannau'r Aelodau;
- vii. Caniatáu gollyngiadau i Aelodau o ofynion sy'n ymwneud â buddiannau a nodir yng Nghod Ymddygiad yr Aelodau;
- viii. Ymdrin ag unrhyw adroddiadau gan dribiwnlys achos neu dribiwnlys achos interim neu'r Swyddog Monitro ar unrhyw fater a gyfeiriwyd at y swyddog hwnnw gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru; a
- ix. Phennu camau priodol ar faterion a gyfeirir ato gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru.

Os yw mater yn ymwneud ag ymddygiad Aelod yn gyffredinol, ac nid yn benodol â gweithgareddau'r CBC, Pwyllgor Safonau Prif Awdurdod yr Aelod hwnnw fydd y corff cyfrifol.

AELODAETH YR IS-BWYLLGOR SAFONAU

Bydd aelodaeth Is-bwyllgor Safonau'r CBC wedi'i ffurfio o 7 Aelod a benodir gan y CBC.

Bydd 3 aelod yn cael eu tynnu o'r awdurdodau cyfansoddol neu Awdurdod y Parc Cenedlaethol, ond nid aelodau cyfetholedig, nac aelodau o'r CBC nac unrhyw un o'i is-bwyllgorau eraill.

Bydd 4 aelod yn Aelodau Annibynnol.

Nid yw'r personau a ganlyn yn gymwys i wasanaethu fel Aelodau Annibynnol Is-bwyllgor Safonau'r CBC:

- i. Person sy'n aelod etholedig, yn aelod cyfetholedig neu'n swyddog yn y Cyd-bwyllgor Corfforedig, neu unrhyw rai o'i Awdurdodau Cyfansoddol neu Awdurdod y Parc Cenedlaethol, neu briod neu bartner sifil yr aelod, yr aelod cyfetholedig neu'r swyddog hwnnw;
- ii. Person sydd wedi bod, yn y 12 mis blaenorol, ond nad yw bellach yn aelod etholedig neu'n swyddog o awdurdodau cyfansoddol y CBC neu Awdurdod y Parc Cenedlaethol;
- iii. Cyn-aelod etholedig o'r CBC neu unrhyw rai o'r is-bwyllgorau
- iv. Cyn-swyddog o'r CBC
- v. Person sy'n aelod etholedig neu'n swyddog, neu briod neu bartner sifil aelod neu swyddog Awdurdod Perthnasol*
Mae "Awdurdod Perthnasol" yn golygu awdurdod perthnasol fel y diffinnir yn adran 49 Deddf Llywodraeth Leol 2000, sef:
 - Cyngor Sir yng Nghymru
 - Cyngor Bwrdeistref Sirol
 - Cyd-bwyllgor Corfforedig
 - Cyngor Cymuned
 - Awdurdod Tân ac Achub yng Nghymru
 - Awdurdod Parc Cenedlaethol

CYFNOD Y SWYDD

Penodir Aelodau Annibynnol am gyfnod o ddim llai na phedair ac nid mwy na chwe blynedd. Bydd y CBC yn pennu cyfnod y swydd wrth wneud y penodiad.

Bydd Aelod Annibynnol Is-bwyllgor Safonau Awdurdod Perthnasol yn gwasanaethu am ddim mwy nag un cyfnod yn y swydd.

Bydd cyfnod swydd aelod o Is-bwyllgor Safonau'r CBC sy'n aelod o awdurdod cyfansoddol y CBC yn ddim hwy na:

- a. Pedair blynedd; neu
- b. Y cyfnod hyd nes cynhelir etholiadau llywodraeth arferol ar gyfer y CBC p'un bynnag sydd fyrrach.

Bydd aelod o'r fath yn peidio â bod yn aelod o Is-bwyllgor Safonau'r CBC os ydynt yn peidio â bod yn aelod o Awdurdod Cyfansoddol y CBC. Yn ddarostyngedig i'r ddarpariaeth hon, gellir ail-benodi aelod o Is-bwyllgor Safonau'r CBC sy'n aelod o awdurdod cyfansoddol am un tymor dilynol pellach.

CYFARFODYDD

Rhaid i'r Is-bwyllgor Safonau gyfarfod o leiaf unwaith yn ystod pob cyfnod o 12 mis wedi iddo gael ei sefydlu. Gellir trefnu cyfarfodydd ychwanegol fel bo'r angen.

CWORWM

Ni chaiff unrhyw fusnes ei drafod mewn cyfarfod o'r Is-bwyllgor Safonau oni bai

- Bod o leiaf 3 aelod yn bresennol gan gynnwys y Cadeirydd
- Bod o leiaf hanner yr aelodau sy'n bresennol (gan gynnwys y Cadeirydd) yn aelodau annibynnol.

PLEIDLEISIO

Bydd gan bob Aelod, gan gynnwys aelodau annibynnol, hawl i bleidleisio mewn cyfarfodydd

Bydd cwestiwn i'w benderfynu gan yr Is-bwyllgor Safonau yn cael ei benderfynu gan fwyafrif

y pleidleisiau a fwrir gan yr aelodau hynny sy'n bresennol yn y cyfarfod ac yn gynnwys i

bleidleisio. Os digwydd i'r pleidleisiau fod yn gyfartal, bydd gan y person sy'n cadeirio'r cyfarfod o'r

Is-bwyllgor Safonau ail bleidlais neu bleidlais fwrw.

CADEIRIO'R IS-BWYLLGOR SAFONAU

Dim ond Aelod Annibynnol o'r Is-bwyllgor Safonau all fod yn Gadeirydd neu'n Is-gadeirydd.

Bydd Aelodau'r Is-bwyllgor Safonau yn ethol Cadeirydd ac Is-gadeirydd o blith Aelodau Annibynnol

yr is-bwyllgor hwnnw, a dyma'r busnes cyntaf i gael ei drafod yng nghyfarfod cyntaf yr Is-bwyllgor Safonau.

Os yw'r Cadeirydd yn absennol o gyfarfod o'r Is-bwyllgor Safonau, yna bydd Is-gadeirydd yr is-bwyllgor, os yw'n bresennol, yn cadeirio.

Os yw'r Cadeirydd a'r Is-gadeirydd yn absennol o gyfarfod, bydd Aelod Annibynnol (fel

y'i dewisir gan yr aelodau hynny o'r Is-bwyllgor Safonau sy'n bresennol) yn cadeirio.

Etholir y Cadeirydd a'r Is-gadeirydd gan yr Is-bwyllgor Safonau am y cyfnod hyd nes y daw eu cyfnod yn y swydd i ben.

ADRODD

Cyn gynted ag sy'n rhesymol ymarferol ar ôl diwedd pob blwyddyn ariannol, bydd yr Is-bwyllgor Safonau yn gwneud adroddiad blynyddol i'r CBC yn nodi'r hyn a ganlyn:

- a. Sut mae swyddogaethau'r Is-bwyllgor Safonau wedi'u cyflawni;
- b. Adroddiadau ac argymhellion a wnaed neu a gyfeiriwyd at yr Is-bwyllgor gan yr Ombwdsmon;
- c. Camau a gymerwyd gan yr Is-bwyllgor ar ôl iddo ystyried adroddiadau ac argymhellion o'r fath;
- d. Hysbysiadau a roddwyd i'r Is-bwyllgor gan Banel Dyfarnu Cymru
- e. Unrhyw faterion eraill y mae'r Is-bwyllgor yn dymuno tynnu sylw'r CBC atynt mewn perthynas â swyddogaethau'r Is-bwyllgor Safonau.



YN RHANNOL EITHRIEDIG

CYD-BWYLLGOR CORFFORDEDIG 25 Medi 2026

TEITL: Newidiadau i Aelodaeth Is-bwyllgorau'r CBC a Phenodiad Aelod Lleyg
AWDUR: Mark Watkins, Swyddog Monitro

1. PWRPAS YR ADRODDIAD

- 1.1. Mae'r adroddiad hwn yn cofnodi newidiadau i gynrychiolaeth Cyngor Sir Ddinbych ar y CBC a'i is-bwyllgorau, ac yn ceisio un penodiad: Dewi Lewis fel aelod lleyg o'r Is-bwyllgor Llywodraethu ac Archwilio.
- 1.2. Mae'r Swyddog Monitro wedi gwneud y penodiadau i'r Is-bwyllgorau Trafnidiaeth Strategol a Chynllunio Strategol yn unol â'r dirprwyaeth a gymeradwywyd gan y CBC ar 21 Mehefin 2024. Cyflwynir y rhain er gwybodaeth. Mae Atodiad 1 yn nodi'r newidiadau a gwmpesir gan yr adroddiad hwn yn unig.
- 1.3. Mae curriculum vitae yr ymgeisydd yn cael ei ddarparu ar wahân fel Atodiad Eithriedig 2 (nid ar gyfer ei gyhoeddi). Mae gweddill yr adroddiad hwn yn gyhoeddus.

2. Y PENDERFYNIAD A GEISIR

Gofynnir i'r Cyd Bwyllgor Corfforedig:

- 2.1. Nodi bod y Cynghorydd Hugh Evans, fel Arweinydd Cyngor Sir Ddinbych, yn aelod o'r CBC a'i Is-bwyllgor Lles Economaidd yn rhinwedd y swydd honno.
- 2.2. Nodi penodiadau'r Swyddog Monitro o dan y ddirprwyaeth dyddiedig 21 Mehefin 2024, sef y Cynghorydd James Elson i'r Is-bwyllgor Trafnidiaeth Strategol a'r Cynghorydd Geraint Lloyd-Williams i'r Is-bwyllgor Cynllunio Strategol, fel y nodir yn Atodiad 1.
- 2.3. Penodi Dewi Lewis yn aelod lleyg o'r Is-bwyllgor Llywodraethu ac Archwilio am gyfnod o bedair blynedd o ddyddiad effeithiol y penodiad, yn amodol ar gwblhau'r cytundeb cyd-ethol perthnasol.

3. Y RHESWM DROS Y PENDERFYNIAD

- 3.1. Mae'r newid yn arweinyddiaeth a phortffolios Cabinet Sir Ddinbych yn golygu bod angen diweddarau cofnodion aelodaeth y CBC.
- 3.2. Ar 21 Mehefin 2024, awdurdododd y CJC i'r Swyddog Monitro dderbyn hysbysiadau ysgrifenedig am newidiadau i'r Is-bwyllgorau Trafnidiaeth Strategol a Chynllunio Strategol, ac i benodi aelodau cyf-etholedig newydd yn eu lle, ar yr amod bod yr penodiadau'n cael eu

hadrodd yng nghyfarfod nesaf y CBC. Mae'r adroddiad hwn yn cyflawni'r gofyniad hwnnw o ran adrodd.

- 3.3. Mae swydd wag wedi codi ymhlith y tri aelod lleyg o'r Is-bwyllgor Llywodraethu ac Archwilio. Mae'r penodiad arfaethedig i lenwi'r swydd wedi'i gadw ar gyfer y CBC.

4. CEFNDIR AC YSTYRIAETHAU PERTHNASOL

- 4.1. Cyhoeddodd Cyngor Sir Ddinbych ei drefniadau arweinyddiaeth a phortffolios y Cabinet diwygiedig ar 8 Medi 2026. Daeth y Cynghorydd Hugh Evans yn Arweinydd; mae'r Cynghorydd James Elson yn ddeilydd y portffolio Amgylchedd a Thrafnidiaeth; ac mae'r Cynghorydd Geraint Lloyd-Williams yn ddeilydd y portffolio Tai a'r Cynllun Datblygu Lleol.
- 4.2. Mae aelodaeth y Cynghorydd Hugh Evans o'r CBC yn deillio o'i swydd fel Arweinydd. Fel aelod o'r Cyngor ar y CBC, mae hefyd yn aelod o'r Is-bwyllgor Lles Economaidd. Nid oes angen penodiad newydd i'r CBC ar gyfer y naill swydd na'r llall.
- 4.3. At ddibenion gofyniad portffolio Polisi Cynllunio'r Is-bwyllgor Cynllunio Strategol, mae cyfrifoldeb am y Cynllun Datblygu Lleol wedi'i drin fel y swyddogaeth polisi cynllunio berthnasol. Ar y sail honno, mae'r Swyddog Monitro wedi penodi'r Cynghorydd Geraint Lloyd-Williams o dan y drefn ddirprwyo bresennol, ac wedi penodi'r Cynghorydd James Elson i'r Is-bwyllgor Trafnidiaeth Strategol yn yr un modd. Mae'r penodiadau hyn wedi'u cofnodi yn Atodiad 1.
- 4.4. Mae'r Is-bwyllgor Llywodraethu ac Archwilio yn cynnwys chwe aelod etholedig a thri aelod lleyg. Mae'r CBC yn penodi ei aelodau lleyg am dymor o bedair blynedd yn unol â'r trefniadau penodi sefydledig.
- 4.5. Mae'r penodiad arfaethedig yn dilyn y swydd wag a gododd yn sgil ymddiswyddiad Carys Edwards. Enwebwyd Dewi Lewis gan Bwyllgor Llywodraethu ac Archwilio Cyngor Gwynedd ar 9 Gorffennaf 2026. Mae'n aelod lleyg ac yn Is-gadeirydd y Pwyllgor hwnnw, ac mae ganddo brofiad blaenorol o lywodraeth leol a datblygu cymunedol sy'n berthnasol i swyddogaethau llywodraethu ac archwilio'r CBC. Gofynnir i'r CBC benderfynu ar ei benodiad.
- 4.6. Mae CV yr ymgeisydd yn cynnwys manylion cyswllt preifat a gwybodaeth bersonol sensitif arall. Caiff ei ddarparu ar wahân fel Atodiad 2 Eithriedig. Os oes angen i Aelodau drafod y wybodaeth honno, rhaid i'r CBC benderfynu gwahardd y wasg a'r cyhoedd ar gyfer y rhan honno o'r eitem.

5. GOBLYGIADAU ADNODDAU

Mae penodiad yr aelod lleyg yn gofyn am waith arferol Gwasanaethau Democrataidd a gweinyddiaeth gyfreithiol. Telir unrhyw daliadau a threuliau yn unol â threfniadau cymeradwy'r CBC, yn amodol ar gadarnhad gan y Swyddog Adran 151.

6. YMGYNGHORIAD

- 6.1. Mae portffolios a hysbysiadau Cabinet diwygiedig Cyngor Sir Ddinbych wedi llywio'r penodiadau a wnaed o dan ddirprwyaeth gan y Swyddog Monitro. Dylid cadw hysbysiadau ysgrifenedig a chofnodion penodi gyda chofnodion llywodraethu'r CBC.
- 6.2. Enwebodd Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio Cyngor Gwynedd Dewi Lewis ar 9 Gorffennaf 2026. Dylid cadarnhau'r swydd wag, cymhwysedd a chydysniad yr ymgeisydd, ac unrhyw enwebiadau eraill, cyn i'r CBC ystyried y penodiad.

7. ASESAD EFAITH INTEGRIDIG

7.1. Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015

Wrth lunio'r argymhellion yn yr adroddiad hwn, rhoddwyd ystyriaeth i'r ddyletswydd llesiant sy'n deillio o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015. Ni nodwyd unrhyw oblygiadau andwyol penodol.

7.2. Deddf Cydraddoldeb 2010

Mae Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus a'r ddyletswydd economaidd-gymdeithasol wedi cael eu hystyried. Ni nodwyd unrhyw oblygiadau andwyol penodol.

7.3. Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011

Mae ystyriaeth wedi'i rhoi i oblygiadau'r argymhellion yn yr adroddiad hwn o ran y Gymraeg. Ni nodwyd unrhyw oblygiadau niweidiol.

7.4. Dyletswydd Bioamrywiaeth a Gwydnwch Ecosystemau

Ddim yn berthnasol

8. GOBLYGIADAU CYFREITHIOL

8.1. Mae adrannau 5.2.1, 5.8.3 a 5.9.3 o Gyfansoddiad y CJC yn darparu fframwaith penodi i is-bwyllgorau a gofynion portffolio perthnasol Polisi Trafnidiaeth a Pholisi Cynllunio. Mae penderfyniad 21 Mehefin 2024 yn dirprwyo penodiadau newydd i'r Swyddog Monitro ar hysbysiad ysgrifenedig, yn amodol ar eu hadrodd i gyfarfod nesaf y CBC. Gofynnir i'r CBC nodi, nid ail-wneud, y penodiadau i'r Is-bwyllgorau Trafnidiaeth Strategol a Chynllunio Strategol.

8.2. Mae Adran 5.11.3 o'r Cyfansoddiad a Chylch Gorchwyl yr Is-bwyllgor Llywodraethu ac Archwilio yn darparu ar gyfer chwe aelod etholedig a thri aelod lleyg, gyda phenodiadau'n cael eu gwneud gan y CBC. Mae'r cyfnod swydd arfaethedig o bedair blynedd yn gyson â'r trefniadau presennol ar gyfer penodi aelodau lleyg. Dylid gwirio cymhwysedd, cydsyniad a'r swydd wag cyn gwneud y penderfyniad.

8.3. Mae apwyntiadau presennol yn parhau yn unol â'u telerau unigol ac ni chânt eu hadnewyddu yn unig oherwydd bod blwyddyn y Cyngor newydd wedi dechrau. Bydd Gwasanaethau Democrataidd yn cynnal y gofrestr aelodaeth lawn ar wahân; nid oes angen ei hatodi i'r adroddiad hwn.

8.4. Mae'r Swyddog Monitro wedi adolygu Atodiad 2 (sydd yn eithriedig) ac wedi ystyried y budd cyhoeddus o ran datgelu'r wybodaeth yn erbyn y budd cyhoeddus o ran cynnal yr eithriad. Mae'r atodiad yn cynnwys gwybodaeth bersonol am yr unigolyn y bwriedir ei benodi, gan gynnwys gwybodaeth o natur sensitif. Gan ystyried paragraff 12 o Ran 4 a pharagraff 21 o Ran 5 o Atodlen 12A i Ddeddf Llywodraeth Leol 1972, fel y'i cymhwysir i'r CBC gan reoliad 26 o Reoliadau Cyd-bwyllgorau Corfforaethol (Cyffredinol) (Rhif 2) (Cymru) 2021, mae'r Swyddog Monitro yn fodlon bod y budd cyhoeddus o gynnal yr eithriad yn drech na'r budd cyhoeddus o ddatgelu'r wybodaeth.

8.5. Caiff y diddordeb cyhoeddus mewn tryloywder ei ddiwallu drwy nodi'r person a enwebwyd a'i brofiad perthnasol yn yr adroddiad cyhoeddus. Yn unol â hynny, caiff Atodiad 2 (sydd yn eithriedig) ei gadw'n ôl rhag cael ei gyhoeddi, a rhaid ei farcio fel "Heb ei fwriadu i'w gyhoeddi" yn unol â rheoliad 18(7). Os oes angen trafod y wybodaeth sydd wedi'i heithrio, rhaid i'r CBC yn gyntaf basio penderfyniad o dan reoliad 16(6) a (7) i wahardd y cyhoedd rhag bod yn bresennol ar gyfer y rhan honno o'r eitem.

9. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Dylai'r Swyddog Adran 151 gadarnhau y gellir talu tâl a threuliau'r penodiad o fewn y ddarpariaeth gyllidebol gymeradwyedig bresennol.

ATODIADAU:

ATODIAD 1	Newidiadau i aelodaeth a phenodiadau sydd angen penderfyniad
EITHRIEDIG Atodiad 2	Dewi Lewis CV — nid ar gyfer ei gyhoeddi

DOGFENNAU CEFNDIROL:

Cyfansoddiad CBC Gogledd Cymru; penderfyniad y CBC dyddiedig 21 Mehefin 2024 ynghylch cyfethol ar gyfer Cynllunio a Thrafnidiaeth.

Adroddiad penodiad ar gyfer Is-bwyllgor Llywodraethu ac Archwilio'r CBC, 17 Ionawr 2025; Penderfyniad Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio Cyngor Gwynedd, 9 Gorffennaf 2026; Cyhoeddiad Cabinet Sir Ddinbych, 8 Medi 2026.

YMATEB SWYDDOGION STATUDOL:

i. Swyddog Monitro:

“Rwyf wedi fy modloni bod yr argymhellion yn cyd-fynd â Chyfansoddiad y CBC a'r fframwaith statudol perthnasol.

Rwyf hefyd wedi fy modloni bod trin Atodiad 2 fel gwybodaeth eithriedig yn gyfiawnhadadwy o dan y darpariaethau perthnasol ar gyfer mynediad at wybodaeth, ar ôl ystyried y prawf budd cyhoeddus perthnasol.”

ii. Swyddog Adran 151:

“Mae cyllideb eisoes wedi'i sefydlu ar gyfer y costau democrataidd sy'n deillio o'r materion a amlinellir yn yr adroddiad. Nid oes gennyf unrhyw wrthwynebiad i'r penderfyniad y ceisir ei wneud.”

ATODIAD 1

Newidiadau i aelodaeth a phenodiadau sydd angen penderfyniad

Mae'r atodlen hon yn cofnodi'r newidiadau y mae'r adroddiad hwn yn ymdrin â nhw yn unig. Cedwir y gofrestr aelodaeth lawn o'r CBC ar wahân gan y Gwasanaethau Democrataidd.

Newidiadau i'w nodi (dim penodiad pellach gan y CBC):

- Cyng Hugh Evans — Is-bwyllgor y CBC a Lles Economaidd: aelodaeth yn deillio o'i swydd fel Arweinydd Cyngor Sir Ddinbych.
- Cyng James Elson — Is-bwyllgor Trafnidiaeth Strategol: wedi'i benodi gan y Swyddog Monitro o dan y ddirprwyaeth dyddiedig 21 Mehefin 2024.
- Cyng Geraint Lloyd-Williams — Is-bwyllgor Cynllunio Strategol: wedi'i benodi gan y Swyddog Monitro o dan y ddirprwyaeth dyddiedig 21 Mehefin 2024, ar sail ei gyfrifoldeb am y Cynllun Datblygu Lleol.

Penodiad i'w benderfynu:

- Mr. Dewi Lewis — Aelod lleyg o Is-bwyllgor Llywodraethu ac Archwilio, am bedair blynedd o ddyddiad y penodiad.